Augustus 15, 2017
www.awemainta.com
www.facebook.com/awemainta
noticia@awemainta.com
583-1400



AWEMainta

COLCHON A CENDE NA CANDELA NA APARTAMENTO NA SERO BLANCO

Continua na pagina 5



Prome grupo di afvloeiiers di SETAR a haya nan placa manera acorda

"Pronto e odisea di 14 aña p'e di dos grupo tambe ta yega su fin"

Segun Minister Richard Arends



PA loke t'e status di e afvloeiiers di SETAR Minister di Asunto Economico y Comunicacion Richard Arends a splica con leu esaki ta y con e proceso aki a cuminsa.
"Algun luna pasa Parlamento di Aruba a aproba un ley unda ta duna autorisacion na Gobierno y den e caso specifico aki na Minister di Asunto Economico, mi persona, pa haci un pago na un grupo di ex empleadonan di SETAR, prome cu el a bira un NV.

Na 2003 SETAR a wordo privatisa y a ofrece paketenan na empleadonan cu tabata cerca nan edad di pensioen."
Minister Richard Arends a splica cu no mucho tempo despues a surgi un disputa riba kico t'e base pa calcula e afvloeiingsregeling.

E proceso aki a dura masha largo mes.
E caso a bay Corte y Huez a dicta na fabor di un grupo di e ex empleadonan aki. Huez no a duna sentencia den caso di un otro grupo cu tambe ta parti total di e afvloeiiers cu ta mas o menos 90 hende.

"Huez a dicta sentencia den fabor di 30 hende cu a bay Corte, pero a keda un grupo di 60 hende cu a cay afo. A yega na un acuerdo di principio entre SEPPA, Prome Minister Eman y mi colega Mike de Meza e tempo ey.
Nan a cuminsa cu un proceso di legislacion pa autorisa Minister pa efectua e pago pa henter e grupo di 90 empleado. E proceso a keda cla algun luna pasa."

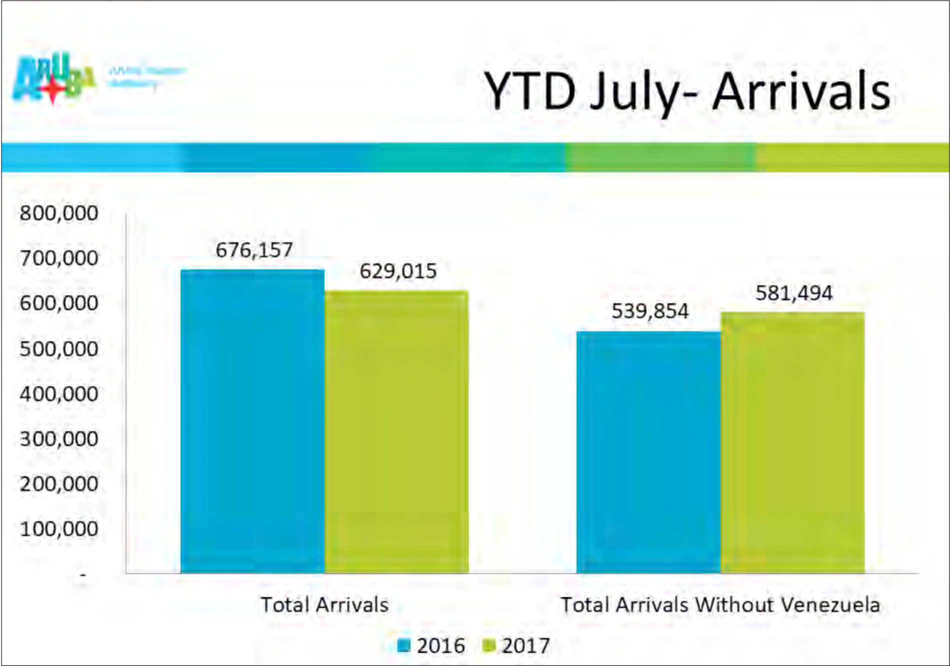
Minister Arends ta sigui conta cu di biaha despues Directie Financien y Wetgeving a busca e lista di afvloeiiers cu mester wordo paga segun calculacion di Huez inclusive e interes legal cu ta hinca tambe den e di dos grupo.
"Siman pasa e prome grupo di 30 ex empleado a wordo paga via nan abogado. Mi ta satisfecho cu esaki.
Pa loke t'e di dos grupo nan nombernan mester wordo concretisa den un Landsbesluit. E proceso ey ta canando hopi liher. E proceso ta ensera tambe verificacion di nan persoonsnummer.
Pronto e grupo aki tambe ta keda cla y e odisea di 14 aña p'e di dos grupo aki ta yega su fin."

E pago n'e prome grupo ta ensera e suma di 1.5 miyon florin. P'e di dos grupo tin un suma di 2.5 miyon reserva.
"E sumanan aki ta wordo paga dor di pais Aruba cu autorisacion di Parlamento. Dor cu SETAR no tabata parti di esaki, e suma aki no a wordo poni un banda dor di e compania.
Pa evita cu e grupo di 60 cu no a bay Corte keda sin haya su placa y lo mester bay Corte pa haya esaki, Gobierno a dicidi di yega na acuerdo di principio cu SEPPA.

Minister Richard Arends a keda masha satisfecho con tur cos a bay te awor y ta spera cu pronto cu di e dos grupo por haya e placa cu a keda acorda cu hunto cu esun di e prome grupo ta suma 4 miyon florin.

Pa luna di juli, Aruba a yama bon-bini na 102,272 bishitante

Un aumento di 2.9% incluyendo Venezuela y 8.1% sin Venezuela



Hotel Performance

	YTD July		% Change
	2016	2017	2016/2017
% Occupancy	84.0%	86.8%	2.8%
ADR	$ 203.67	$ 209.72	3.0%
RevPar	$170.99	$ 182.00	6.4%

Source: AHATA

LUNA di juli ta mustra un mehoracion si compara esaki cu juli 2016, na unda por mira un aumento di 2.9% turista 'stay-over'. Esaki ta 102,272 bishitante en total pa nos destinacion pa cu e luna di juli di e aña aki.
Si compara juli 2016 cu juli 2017, no obstante e caida di mercado Venezolano, e aumento aki ta un indicacion di stabilidad y crecemento continuo di Aruba su turismo.
Alabes, e cifranan ta indica crecemento den mercadonan clave pa Aruba, manera Merca, Canada y Europa.
Si exclui Venezuela, e crecemento aki ta uno di 8.1%, ekivalente na 92,375 bishitante stay-over.

Durante e prome 7 luna di 2017, 629,015 turista a bishita nos isla, cual ta 7.0% menos cu e mesun temporada aña pasa. Si nos exclui e bishitantenan Venezolano, por mira un aumento di 7.7%.
E mercado di Venezuela, manera ta bon conoci, ta conociendo caida cual sigur ta impacta e cifranan di cantidad di bishitante.
No obstante ingreso pa pais Aruba ta fuerte y ta ilustra cu e impacto di caida den volumen di e mercado Venezolano ta minimo y ta normalisando.

TURISMO 'STAY-OVER'

Aruba ta wordo representa den tres diferente continente. Compara cu juli aña pasa, pa 2017 e turismo procedente for di e continente Norte Americano a aumenta cu 9.2% y ta trece 68.0% di total di turismo pa nos destinacion.
Na juli, Merca a aumenta cu 8.9% y Canada cu 18.1%. P'e prome 7 lunanan di 2017, e continente aki a subi cu 8.9% pa turismo pa Aruba.

Continente Latino Americano a baha cu 8.0% di cual Venezuela a baha cu 29.1% compara cu juli aña pasa. Colombia a subi cu 22.7%. E continente di Latino America ta trece 20.6% di e total di turismo pa luna di juli na nos isla.
P'e prome 7 lunanan, turismo procedente di Latino America a baha cu 42.3% primordialmente mara na caida for di Venezuela.

Pa loke ta Europa por nota un aumento di 2.6% compara cu e mesun luna aña pasa. Hulanda a baha cu 3.0% y Reinonan Uni a aumenta cu 12.5%. E continente Europeo ta representa 8.5% di turismo pa Aruba pa luna di juli.
P'e prome 7 luna, Europa a trece 6.3% turista mas pa Aruba compara cu e mesun temporada na 2016.

TURISMO CRUCERO

Durante juli 2017, 31,888 pasaheronan crucero a bishita nos destinacion riba un total di 14 diferente barco crucero. Compara cu luna di juli aña pasa, turismo crucero a crece cu 68.5% (juli 2016 Aruba a haya 18,921 bishitante for di 8 crucero).
En total p'e prome 7 luna di 2017, Aruba a ricibi 467,025 pasahero crucero for 197 diferente barco.
Esaki ta ekivalente na un aumento di 18.2% pasahero adicional pa nos isla (10 barco crucero mas) compara cu e mesun temporada aña pasa .

TURISMO EN GENERAL PA ARUBA

Merca su prestacion ta fuerte, hunto cu diferente otro mercado. Parti esencial di e strategia di A.T.A. tabata pa sigura cu entrada pa medio di turismo wordo afecta menos cu ta posibel.
P'esaki a inverti entre otro aña pasa AWG 4 miyon adicional den mercadeo na Merca, cual a pusha resultado di ultimo kwartal di 2016 y di e prome 6 lunanan di 2017.
Si compara volumen di Aruba pa cu otro destinacionnan den region di Caribe, por ripara cu nos destinacion ta wordo afecta fuertemente pa cu e situacion di Venezuela, aki mester tene na cuenta cu Aruba t'e mercado primario pa Venezuela tambe, den area di Caribe.

E impacto di Venezuela ta wordo sinti na Aruba relativamente mas riba area di volumen, pero no riba aspectonan cu ta mara na ingreso pa medio di turismo.
Venezuela ta keda un mercado cardinal, pero ora ta papia di mantene y sigui desaroya Aruba su turismo, ta importante pa sigui cu e enfoke riba mercadonan principal y continua na explora mercadonan nobo atrabez di strategianan agil y diversifica.

HOTELNAN/AHATA

Segun Aruba Hotel and Tourism Association pa luna di juli, e 'Average Daily Rate' (ADR) a aumenta cu 3% compara cu 2016. Esaki den cifra ta US$ 203.67 na 2016 compara cu US$ 209.72 pa 2017.
E rendimento pa kamber disponibel, e asina yama RevPAR a aumenta cu 6.4% di US$ 170.99 na 2016 pa US$ 182 na 2017.
E anochinan ocupa (ORN) pa kamber a aumenta cu 4.5%.

Pelea cu tiramento di boter entre gruponan







DIALUNA den oranan di marduga, un pelea cu tiramento di boter a tuma lugar pazuid di Citgo Boulevard, den cual un persona a keda herida.

Polis a wordo informa cu ta trata di un problema entre dos grupo. Ademas, cu esnan cu a cuminsa e pelea a bandona e sitio den un Toyota Starlet. Polis a topa cu e Starlet na altura di Nikki Beach. E auto tabatin daño dilanti.

Polis a detene un persona masculino y femenino n'e sitio relaciona cu e maltrato na un di e victimanan. E origen di e problema no ta conoci. E caso ta bou investigacion.
Fotos cortesia di ArubaNative.

Colchon a cende na candela na apartamento na Sero Blanco

DIALUNA den oranan di mainta, a bati alarma pa un candela cu a cende den un cas na Sero Blanco. Inmediatamente a despacha unidadnan di Bombero pa atende cu esaki.

N'e sitio, a constata cu un colchon den un apartamento a pega candela. Personal di Bombero a sa di maneha e situacion y paga esaki. E ocupantenan di e apartamento no tabata paden ora e candela a cende. Investigacion lo determina con e candela a cende na prome lugar.

Como cu den e candela aki, tambe un bromer di Polis a kima, ya cu tin un Polis ta biba den dicho apartamento, practicamente Mando Policial a acudi n'e sitio pa sostene nan colega y determina ta kico por a pasa.

Fundacion Gobernacion di Calidad ta organisa un Simposio tocante Bon Gobernacion

Speakers





Willeke Slingerland

Lecturer/researcher at SAXION University of Applied Sciences, Academy of Governance



Nelly Schotborgh

Researcher of fraud and corruption in the Caribbean islands of the Dutch Kingdom



Armand Hessels

Founder of Deugdelijk Bestuur Aruba / Advocate for the importance of good governance

DIANAN 12, 13 y 14 di september benidero, Fundacion Gobernacion di Calidad Aruba (FGCA), den cooperacion cu Universidad di Aruba (UA) lo organisa su prome simposio.
Tema: 'E caminda pa bon gobernacion'. Durante 3 anochi (7-9 p.m.) 3 presentador lo duna un imagen di e situacion actual na Aruba y e otro paisnan di Reino, e cambio necesario cu mester tuma lugar, kico nos por spera si di berdad tin bon gobernacion y con nos mes por aporta n'esey.

FGCA y UA ta spera cu e simposio lo aporta na concientisacion di pueblo di Aruba pa cu calidad di gobernacion y e propio responsabilidad di cada ciudadano Arubano den esey.
Segun Presidente Armand Hessels di FGCA e atencion di FGCA te awor tabata dirigi specialmente na exposicion di situacion di mal gobernacion.
Pesey (t)a compila raport investigativo cu ta duna un bista di e maneho di Gobierno riba varios tereno durante e ultimo 30 añanan.

Pero e meta principal ta pa yuda realisa bon gobernacion. Esey solamente ta posibel si ciudadano ta conciente di e efectonan negativo di mal gobernacion. Pero ta mas importante ainda pa duna un imagen di consecuencia di bon gobernacion pa ciudadano y comunidad. Al fin y al cabo ciudadano mester scoge concientemente con nan kier pa e pais wordo goberna.

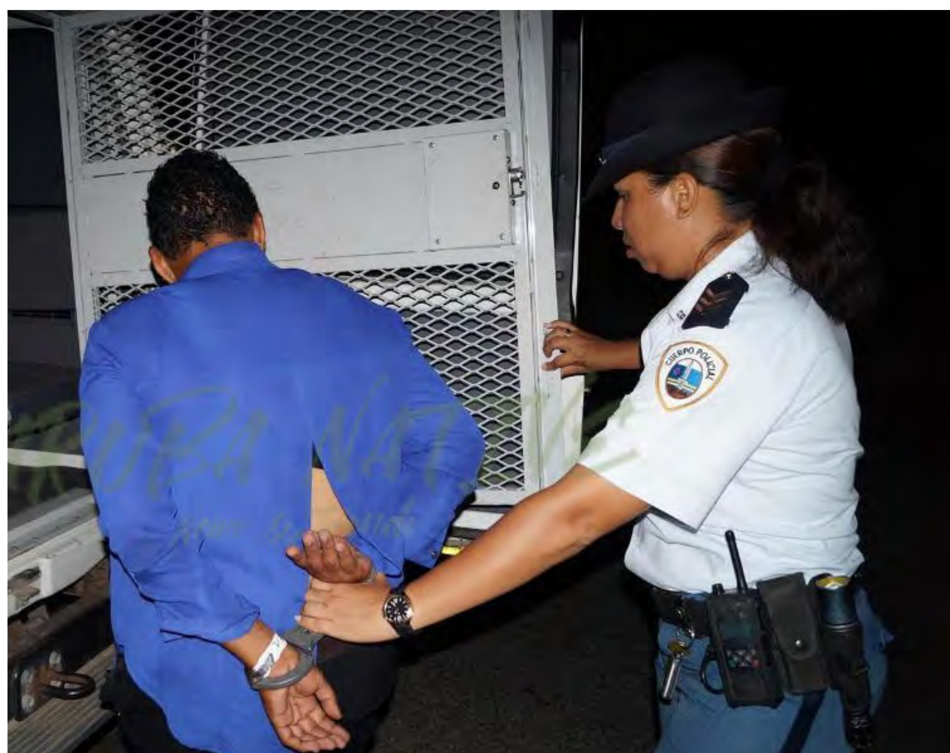
Presidente Hessels ta contento cu e atencion cu mayoria di partido politico ta duna den e campaña actual na bon gobernacion. Cu excepcion di un solo partido, tur partido kier pone bon gobernacion como nan guia. Esey ta un desaroyo hopi positivo.
Awor ta trata na ehecuta e desaroyo aki concretamente. Hessels ta spera cu FGCA tambe por duna un aporta n'esaki.

E idioma di comunicacion n'e simposio lo ta Ingles. A scoge p'esaki, pasobra mal gobernacion y corupcion ta fenomeno internacional cu tur caminda ta conta cu resistencia creciente pa motibo di e consecuencianan catastrofal pa comunidad. Cada bes mas ta combati esaki na un manera organisa; sa kita gobernante y hasta presidente di nan tarea y sa sentencia nan pa corupcion.
E desaroyonan na Aruba no ta keda atras.
Prijs di ticket lo ta Afl. 100,- y ta duna aceso na tur tres anochi. Mester registra on line y por cumpra ticket for di mitar di siman na UA na Sasaki (banda di Crown).

Ademas di e presentacionnan cu ta sigui un liña cora, tin (en especial e ultimo anochi) amplio espacio pa pregunta y discusion. Hessels ta spera e.o. cu tur partido politico lo haci uzo di e oportunidad aki pa bay den dialogo cu e publico presente pa indica con nan lo pone bon gobernacion concretamente den practica.

Chauffeur femenino coriendo iresponsabel ta supla e triple di loke ley ta permiti







DIALUNA den oranan di marduga, Polis a wordo notifica di Toyota Yaris coriendo cu luznan paga y completamente iresponsabel riba caminda di Playa direccion San Nicolas.

Polis a topa cu auto na altura di entrada di De Palm Island y par'e p'asina haci control. E chauffeur femenino tabata completamente bou influencia di alcohol y den ningun condicion pa core auto. El a supla e triple di loke ley ta permiti y a keda deteni y transporta pa Warda di San Nicolas.

Pasobra e tabata hopi dia malo na cas…..

Ambtenaar a pèrdè caso di promocion contra Gobierno



UN Minister no por nenga di aprobá promocion di un ámbtenaar, pasobra e tabata hopi dia malo den un aña, pasobra no por a evaluá si el a traha bon of malo te pa dun'é un promocion.
Hustamente esey tabata e caso di un ámbtenaar na Aruba kende a demandá Gobierno y Huez no a dun'é rason cu hopi dia malo no ta argumento pa nenga un hende promocion.

E caso tin su peso pa empleadonan publico, pasobra den nan esencia leynan civil y penal y publiko n'e hermana islanan Aruba, Curaçao, Sint Maarten, Bonaire, Sint Eustatius y Saba ta basicamente igual cu aki aya un diferencia chikito.

Ta p'esey ta bon pa empleadonan publico y mandatarionan tuma nota cu un decision cu Corte den casonan di empleado publico a tuma algun dia pasá dictando cu un Minister no por dicidi si ausencia pa malesa ta motibo pa wanta un promocion.
E ámbtenaar a pèrdè e caso, pasobra el a argumentá cu ningun caminda ta pará cu si e keda hopi dia cas, mester a informe cu esey por afectá su promocion.

Segun Huez, Gobierno no tabatin obligacion pa informá e ámbtenaar cu esey ta un condicion cu por afectá su promocion.
Den e caso aki abogado mr. L.A. Hernandis a representá e empleado publico y mr. A. Lumenier a bay Corte pa Gobierno.

E caso t'asina cu dia 29 di januari aña pasá e señora a manda pidi Promé Minister, mr. Mike Eman pa dun'é e promocion cu e tin derecho riba dje, pero tabata Minister di Husticia, mr. drs. Arthur Dowers, kende a manda bisé mas cu 8 luna despues cu e no por haña promocion.
Pa por promové un ámbtenaar, mester evaluá. Como cu e tabata asina tanto dia malo na cas, no tin carta di evaluacion den su curiculum.
Gobierno a faya ora nan a laga Minister di Husticia, mr. drs. Arthur Dowers tuma decision cu no tin promocion, pasobra esey no ta su competencia.
Ta Gobernador ta aprobá of rechasá un promocion.
Huez a plama e carta di Minister di Husticia for di otro, pasobra e mihor cu otro Ministernan mester conocé ley y mester comprondé cu ta Gobernador ta cabez di Gobierno cu por duna of nenga un promocion.
Abogado di e ámbtenaar, mr. L.A. Hernandis a splica Huez cu nunca nan a informe cu malesa por ta un factor pa nenga di dun'é promocion.

Y aki e wega di 'Catch 22' a cuminsa: E ámbtenaar no por haña promocion, pasobra e tabata malo hopi dia y estando ausente no por balotá si e ta traha bon of malo.
Concretamente e ámbtenaar tabata malo 146 dia aña pasá y 117 na 2014.

Huez a bolbe ripiti cu no ta Minister su competencia pa declará si un ámbtenaar no ta funcioná manera debe ser, pero tòg a dicidi cu ta opinion di e Minister ta conta!
Por lo tanto Huez a anulá su keho cu ta enserá cu e señora no ta haña promocion.

SETAR ta invita un y tur pa pasa

Admira e obranan di arte di nos muchanan dianan 16, 17 y 18 di augustus na Willem III Toren



E siman aki t'e siman final di e competencia di arte riba covernan di Telefon Celular cu SETAR a organisa p'e temporada di vakantie durante cual muchanan den un manera di entretene nan mes por a crea un smartphone cover artistico y participa pa gana diferente premio te n'e total di Afl. 1500,-.
Dianan 16, 17 y 18 di augustus publico lo tin oportunidad di pasa admira e obranan di e participantenan.
Lo showcase tur e covernan na Willem III Toren (Fort Zoutman) di 5 pm te cu 7 pm. Ganadornan lo keda anuncia dia 18 di augustus, 2017 na Fort Zoutman despues di e exposicion 7 pm.

Durante e anochi final SETAR lo tene un "auction" na unda e publico en general por haya oportunidad di cumpra a covernan aki tambe si ta desea y e fondo lo bay directamente pa un scol ganador.
Ademas lo tin un cash bar bon surti cual fondonan lo bay tambe p'e scol ganador.

Pa mas informacion di e competencia por bishita nos website na www.setar.aw

Preguntanan pa debate ta secreto te e anochi di debate

CAMARA di Comercio y Industria (KvK) kier a enfatisa cu tur e preguntanan cu lo wordo haci durante e debate electoral diahuebs, 17 di augustus proximo, lo wordo revisa dor di un panel independiente y esaki lo keda secreto te na momento di e evento mes.



Lider Mike Eman:

AVP ta lansa Programa di Gobernacion 'Padilanti' den Conferencia di Prensa habri pa publico

PRESENTACION di Programa di Gobernacion 'Padilanti' di Partido di Pueblo Arubano AVP ta parti culminante y nunca haci antes den historia di Caribe Hulandes caminda a consulta cu mas di 1000 persona riba kico nan kier mira den e siguiente gobernacion.
E producto di tur consulta y tur dialogo aki ta wordo presenta diamars di 6'or di atardi den Renaissance Conference Center den un Conferencia di Prensa cu ta habri pa publico.
Asina ta duna pueblo e plan y e vision pa por sigui padilanti di 2017 pa 2021, lider di partido Mike Eman a splica.

Durante evento di 1000Voz e aña aki a puntra personanan pa enfoca hopi riba locual nan ta sinti cu ta e potencial di Aruba, cua ta e necesidadnan di Aruba awor y e necesidadnan di Aruba pa futuro. Hopi ta e aporte cu a haya for di tur e mesanan ey y durante e simannan aki e comisionnan cu tabata na cabes di redaccion di cada mesa a produci un resultado cu a sigui desaroya den comisionnan mixto di partido AVP.
Ya for di ocho aña atras AVP a bin cu un filosofia di reparti e prosperidad den nos comunidad; reparatietoeslag ta un ehempel di esey, aumento di bijstand ta un ehempel di esey, schoolkinderentoeslag ta un ehempel di esey. Aumentonan reciente atrobe den pensioen, den salario minimo, den reparatietoeslag, den schoolkinderentoeslag, den bijstand den reduccion di prijs di coriente, tur ta ehempel di unda e curason di e partido aki ta palpita y unda kier mira e futuro di pais Aruba.

Un futuro caminda enseñansa ta bay tin un prioridad grandi tanto pa prepara e hobennan pa futuro, como tambe pa sigui cu educacion pa adulto. Lifelong Learning ta bay ta un di e 'cornerstones' di e programa 2017-2021. Proyectonan pa garantisa cu cada ciudadano ta haya oportunidad pa yega na su maximo potencial. Entrada mas y miho pa nos conciudadanonan cu ta traha, nos empleado y pensionadonan; nos hobennan cu ta drenta mercado laboral pa nan por haya un parti husto di loke e mercado economico ta provee.

"Laga e mercado aki sigui crece ta aspectonan fundamental pa garantisa cu, rib'e stabilidad cu nos a crea cu e ekipo cu nos a bin cu ne di persona cu tin experiencia y cu a demostra caba, combina cu e personanan cu a drenta awo cu un toke adicional pa seguridad, pa inovacion, pa arte, pa cultura, pa representa new millennials; cada un a wordo escogi pa por tin un ekipo completo di e partido aki pa cumpli cu e futuro di pais Aruba", asina lider di partido AVP a finalisa bisando.

Parlamentario mr. Juan E. Thijsen (MEP):

Agricultura, Cria y Pesca lo bira un pilar economico den un siguiente gabinete di MEP



PARLAMENTARIO mr. Juan E. Thijsen ta consciente cu experiencia a mustra cu Aruba no por depende di dos pilar economico so y pa es motibo aki den un siguiente gobernacion lo mester traha pa bin cu varios pilar economico mas. Un di nan cu Parlamentario desde cu e a drenta politica na 2005 a kere aden ta Agricultura, Cria y Pesca.

Varios biaha Parlamentario Thijsen a puntra Gobierno di AVP con nan ta mira Agricultura, Cria y Pesca y semper e contesta tabata cu AVP no ta mira Agricultura, Cria y Pesca como pilar economico y esaki ta ser confirma tambe pa e hecho cu Agricultura, Cria y Pesca no ta ni 1% di nos GDP.

Parlamentario Thijsen ta kere firmemente den haci Agricultura, Cria y Pesca un pilar economico. No solamente lo crea cuponan di trabao y yuda crea divisa pero alavez ta contribui pa nos hendenan como cuminda organico y mehora nan salud. Den sentido di autonomia e ta yuda bo como pais ta menos dependiente di otronan.

Un pregunta cu ta ser hopi haci ta kico Parlamentario Thijsen ta pensa rib'e problematica di awa. Den cuadra di e esaki Parlamentario Thijsen ta kere cu lo importante ta fiha soluciona e problema di awa como prioridad y busca e solucion.

No solamente ya caba WEB ta tirando awa afo cu por ser uza pero e. o. por scoge pa WEB produci awa special pa uza den Agricultura, Cria y Pesca cu ta mas barata y hasta Gobierno por duna un ayuda pa e awa na productornan manera otro paisnan ta haci.

Tambe tin solucion den gara e poco awa cu ta yobe y wardanan den reservoirnan grandi special.

Actualmente tin un problema cu awanan di damnan ta contamina y no por ser uza.

Alavez tin tecnicanan nobo cu por ser uza na unda e awa ta wordo recicla.

"Aquaponics is the combination of aquaculture (raising fish) and hydroponics (the soil-less growing of plants) that grows fish and plants together in one integrated system. The fish waste provides an organic food source for the plants, and the plants naturally filter the water for the fish".

Parlamentario Thijsen tin un plan di maneho pa haci Agricultura, Cria y Pesca un pilar economico. E plan ta contene desaroyo di mercado, planificacion, databank, distribucion, etc.

Ya caba Parlamentario Thijsen a presenta e idea aki cerca Parlamentarionan Hulandes cu a haya e plan hopi bon unda a ser papia di un cooperacion cu Universidad di Wageningen.

Tambe Parlamentario mr. Juan E. Thijsen a bishita Minister di Santo Domingo pa Agricultura hunto cu Parlamentario Chris Romero y por a mira e bon desaroyo na Santo Domingo pa casualidad cu e ayudo di Hulanda na Santo Domingo.

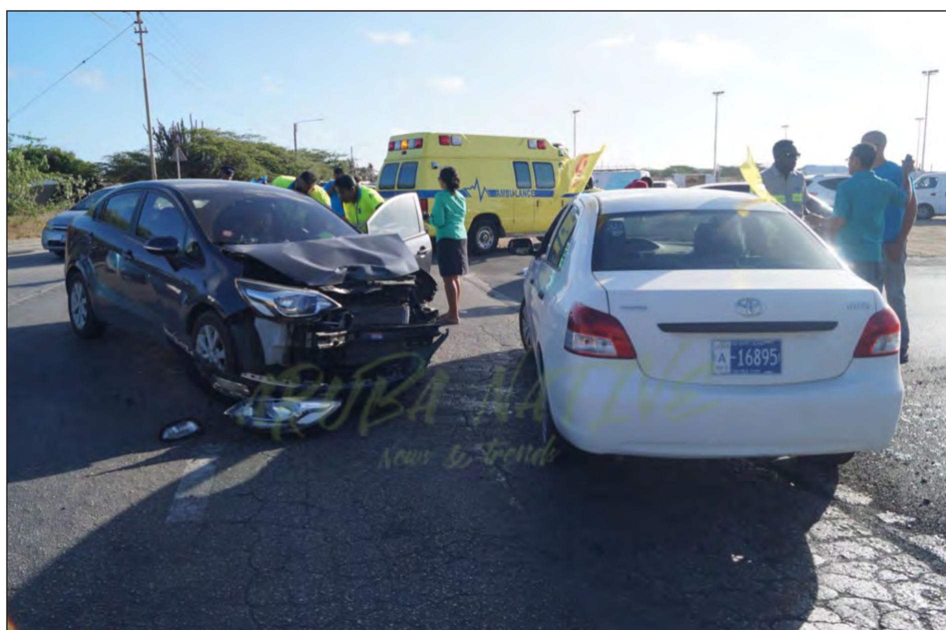
Parlamentario mr. Juan E. Thijsen y partido MEP ta cla p'e reto pa haci Agricultura, Cria y Pesca un pilar economico y p'esey mes Parlamentario Thijsen ta pidi pueblo pa vota consciente e eleccion venidero y duna partido MEP e mandato pa lidera nos pais. Hunto p'e cambio sin miedo.

Cuater auto envolvi den accidente na crusada di RCA


Foto cortesia Arubanative.com













DIALUNA den oranan di mainta, un accidente a tuma lugar na altura di crusada di RCA, pa cual a pidi presencia di Polis y Ambulance.

Cuater auto a keda envolvi den e accidente, incluyendo un V-Car cu a perde control y bay dal contra e muraya di RCA, bashando esaki abou. E autonan a sufri basta daño den e impacto, mientras tres persona a resulta herida.

Tambe a pidi presencia di miembronan di Bombero pa corta porta di e V-Car cu a keda pega p'asina saca e ocupante(nan) afo. E tres heridonan a wordo atendi pa Paramediconan. Un dama di edad respeta so a wordo transporta pa Hospital pa un chekeo mas profundo.

Partido POR den proximo gobernacion

Cultura, historia y derecho estatal di nos pais lo forma parti integral di nos curiculo escolar

E siman aki mayoria scol ta habri bek, ta bon momento pa reflexiona unrato rib'e situacion di enseñansa aki na Aruba y trece informacion di locual cu POR tin den e plan di gobernacion 'Vision 17-21 Hunto Nos Por' pa loke ta Enseñansa.

POR den e proximo gobernacion lo percura pa introduci un "Quality Assurance Program" (QAP). Esaki ta encera un proceso continuo unda a base di "Key Performance Indicators" (KPIs) e scolnan mes ta midi y evalua periodicamente si nan ta cumpli cu realisacion di e metanan di calidad, ta identifica y analisa factor cu ta stroba realisacion di metanan, ta tuma accion corectivo y ta raporta periodicamente na Inspeccion di Enseñansa encuanto cumplimento cu e QAP.

Tambe lo implementa un "Quality Inspection Program" (QIP). Elementonan principal di esaki ta: fortifica Inspeccion di Enseñansa pa e departamento por cumpli debidamente cu su tarea di percura pa calidad halto di enseñansa y introduci un sistema pa monitorea cumplimento cu QAP, unda colaboracion entre scol y Inspeccion lo ta estrecho.
Lo elabora e sistema di "Leerling Volgsysteem" unda enfoke lo ta riba digitalisacion unda esaki no ta e caso ainda, pa asina docente, directiva di scol y mayornan continuamente por tin bista riba e nivel y desaroyo di cada alumno, klas y scol.

Promocion segun prestacion: ta introduci un sistema uniforme y transparente di evaluacion di funcionamento di e docente a base di su competencianan". Pa e docente por bin na remarca pa un promocion, mester tin un evaluacion positivo di su funcionamento. E docente cu ta funciona excelente, por bin na remarca pa un bonus.

Den curiculo basico Hulandes, Rekenen y Ingles lo wordo duna dor di maestronan specialisa den e respectivo materianan. Cuerpo di docente conoce un escases grandi. Evaluacion y restructuracion di IPA ta necesario, cu e meta pa mehora e calidad di e instituto aki y percura pa renobacion di cuerpo di maestro. Un posibilidad ta pa integra IPA den Universidad di Aruba.

Introduci pa scolnan un base infrastructural minimo, teniendo cuenta cu e cantidad di alumno, pa loke ta material, ekipo y facilidadnan (p. e. cantidad di klaslokaal, cantidad di banki y stul pa cada klas, smart TV, cantidad di laptop, conexion di internet, cantidad di baño, grandura di area di recreacion y grandura di areanan cu sombra).

Den e cuadro aki lo promove modernisacion y digitalisacion den nos enseñansa y incorpora esaki den e curiculo. Lo evalua un plan realista pa introduccion di airco na scolnan.
Evalua y gradualmente expande enseñansa despues di ora di scol (te cu 5'or di atardi) pa por duna extra les materianan extracuricular manera arte, deporte, tecnologia y musica.
Introduci proceduranan y facilidadnan pa mehora e guia y enseñansa na alumnonan cu problema di comportacion (p. e. mediante "rebound school" y "summer school").

Restructura EPI y EPB den consulta cu sector priva cu e meta pa mehora e conexion entre enseñansa profesional y mercado laboral. Esaki lo contribui na reduccion di desempleo bou di nos hubentud, miho salario y trabou den e sector cu a studia p'e.
Crea un instituto di formacion adicional entre sector priva y sector publico unda lo crea programanan pa prepara e hoben pa drenta forsa laboral, cu concentracion pero no limita na hobennan cu a termina educacion profesional avansa.
Atencion pa idioma den enseñansa: Duna continuacion na implementacion di Proyecto Piloto di scolnan multilingual, como tambe duna prioridad na "upgrading" di e nivel di Hulandes di tur docente y revision di e curiculo di Hulandes.

Finalmente pero no menos importante ta oportunidad y calidad di enseñansa igual na tur scol, algo cu desde inicio POR a para pe y educacion completamente liber pa tur studiante di scol preparatorio, scol basico y scol secundario.
Lesa mas di locual cu POR ta ofrece comunidad den e proximo gobernacion e plan di gobernacion 'Vision 17 – 21 Hunto Nos Por'. E ta publica actualmente riba pagina di Facebook di POR E Forsa Nobo.





Plasterk ta elogiá asercamento di Saba





THE BOTTOM - Minister di Asunto Interno y Relacion di Reino, señor Ronald Plasterk, a iniciá su biahe di despedida di e islanan di Hulanda Caribense na Saba dialuna 14 di augùstùs ultimo.

Den reunionnan cu Conseho Insular y cu Colegio Ehecutivo di e entidad público di Saba, a resultá cu e.o. e resultadonan di e añanan tras di lomba, e bon relacion di trabou entre e dos partidonan, y áreanan cu ainda mester di mas desaroyo y adelanto tabata e tópiconan mas importante di e combersacion.

E Minister tabatin hopi elogio p'e asercamento Sabano pa traha hunto cu e Ministerionan di Gobièrno Hulandes.
"Mi ta apreciá e manera profesional y práctico cu boso ta atendé boso asuntonan. Keda mantené e nivel di optimismo aki".
Ámbos partido ta reconocé cu miéntras ya a logra hopi caba ainda tin e ambicion pa hasta logra mas den futuro sercano.

E Minister a enfatisá cu miéntras kisas e hendenan no ta sinti e resultado directamente den nan propio saco, te cu e dia di awe ainda por proba cu tin un mihor salubridad público, educacion grátis, camindanan mas hancho, electricidad bou di tera y mas.
E Minister ta sigurá Gobièrno di Saba cu ta bay sigui cu mas inversion y desaroyonan.

E Conseho Insular y Colegio Ehecutivo ta puntra ki momento lo implementá e resultadonan di rapòrt Spies. Segun Minister Plasterk recientemente a iniciá esaki pa via di un plan di mas aña cu n'e momentonan aki ta ehecutá riba cada isla.
Ademas el a remarcá cu e kaminda den adelante lo reflehá den e asercamento pa traha hunto cu cada entidadnan público.

E bishitanan di mitar aña n'e islanan pa reunionnan di trabou entre cada entidad público, e Director General di e Ministerionan n'e CN-tafel y e Directorado Relacion di Reino tin e aspiracion p'e meta aki.
Den e reunion a enfatisá tambe e asuntonan cu ta trata di e facilidadnan social, e nivel di e compensacionnan liber (vrije uitkering) y e reduccion den pensioen.

Roland Plasterk a haci e peticion na representantenan pa no aceptá e suposicion cu nada no a cambia na Saba den e añanan tras di lomba. Coriendo rònd riba e isla por mira tanto cambionan positivo. "Saba ta riba e bon caminda. Sigui bay den e direccion ey."

E Minister y e delegashon a biaha pa Sint Eustatius dialuna mèrdia pa deliberacionnan similar cu e Conseho Insular y cu Colegio Ehecutivo.

Studiantenan ta haya diploma ekivalente na HAVO

"Dia mi a wordo notifica cu mi a drenta GED tabata e dia di mas feliz di mi bida"

Storianan di entusiasmo cerca esunnan cu a drenta 'GED Program' pa por caba scol







MINISTERIO di Enseñansa hunto cu International School of Aruba a introduci e programa GED, un iniciativa pa brinda un oportunidad pa esnan cu ainda no a logra un diploma na nivel di Enseñansa Secundario, of pa esnan cu a caba un nivel di Enseñansa cu no ta suficiente pa sigui studia na nivel superior, of asta ta personanan cu ta trahando caba pero ta desea di sigui crece na nan compania. Minister di Enseñansa, Michelle Hooyboer-Winklaar ta sostene e programa aki completamente, pasobra na final e studiante lo haci un diploma ekivalente na HAVO.

Reyvick Piña ta un di e personanan cu lo beneficia di e programa aki y ta pensa cu e programa GED lo yud'e pa tin un miho futuro. Nunca el a haya un diploma di scol pero e kier crea un miho futuro pa su mes den e areanan di trabao cu e tin experiencia caba den dje cual ta turismo y horeca.

E motibo pakico e no a caba scol, EPB Horeca, ta pasobra algun maestro a bully su persona.
"Mi tabatin juffrouw di scol cu a bisa mi cu nunca lo mi logra nada y cu mi lo ta un persona cu e lo mira banda di caminda ta pidi florin. Mi tabatin un juffrouw cu a yega di dal mi un canti'man. Ora mi a bay geef door na e director, nan a kita mi for di scol pasobra mi a bisa un palabra vulgar despues cu e juffrouw a dal mi". Reyvick Piña a indica cu a kit'e di scol cu 16 aña y ora el a bay inscribi otro aña, nan a bis'e cu e ta mucho grandi y e no por a bay scol den dia mas. Segun Reyvick, e mester a bay inscribi na Horeca anochi. E unico opcion tabata bay Avond MAVO. Eynan a mand'e eerste MAVO unda a bay bon pero a bis'e cu no tabatin luga pa mand'e na un klas mas avansa. Otro hoben cu a bin di scol di dia pa anochi si a haya luga den tweede MAVO y esey a kibra su motivacion di sigui bay scol ya cu no tin control riba kico ta pasando, el a expresa. Awo e ta den programa GED cu su ruman homber, kende a pasa den mesun situacion y kende a motiv'e pa bay scol bek. Reyvick Piña ta contento cu e programa GED, pasobra e lo kier sigui studia afo.



Chris Piña, ruman di Reyvick, a sigui bisa cu prome cu e programa di GED e tabata bayendo Colegio dos aña pasa, pero el a dicidi di drop-out pasobra e no a sinti su mes confortabel na scol. Pa loke ta e rekisitonan pa drenta, el a bisa cu esaki a bay facil. El a wordo entrevista di biaha y el a haya e-mail basta lihe cu a acept'e. E programa aki ta na idioma Ingles y esey e ta haya tremendo pasobra e ta miho den Ingles compara cu Hulandes, a expresa.

"Mi plannan aworaki ta pa bay studia afo. Por ta Canada cu ta un di mi prome escogencianan, Chris Piña a indica.

Banda di esaki, Stanson Tromp, cu tabata den brug klas na Maria College tabata bayendo bon. Su ruman homber a bay Colegio y semper el a mira su ruman como role-model. Esey a pone den un situacion unda e tabata mira cu su ruman a bay Colegio y el a bay MAVO. El a traha duro y el a logra bay Colegio unda el a realisa cu el a haci un fout. Su prome cifra di Wiskunde tabata un 2.7 y ta e ora ey cu el a ripara cu mester a bay traha mas duro ainda. Sinembargo, cu hopi trabao el a bay over pa HAVO-3.

Den HAVO-4 el a keda sinta. Aunke su actitud tabata positivo, el a dicidi di bay AVOND/HAVO. E prome aña debi na problemanan personal no por a caba scol. E di dos aña, el a logra bay over, pero tabatin dos vak cu e tabatin problema cun'e cu ta Spaans y Economie.

Ya caba e tabatin e programa di GED den su mente y esaki tabata e solucion perfecto p'e, a bisa. E ta gusta cu e ta na idioma Ingles y "te awo e no a ni cuminsa y ya caba mi ta stim'e", Stanson a manifesta. E tabata traha na Parke Nacional Arikok como un ranger destaca, pero e tabata haya fastioso cu e no tin un diploma como backup.
Nelson Mandela a bisa cu un diploma ta fundeshi di e exito, el a indica. P'esey el a pensa cu pa e por beneficia Parke Nacional y naturaleza di Aruba, cu ta mas eficiente pa e haya e diploma aki. Su meta y su motivacion ta pa sigui cu e programa y haya su diploma.
"Dia cu mi a haya notificacion cu a acepta mi den e programa, tabata un di e dianan mas feliz di mi bida", Stanson Tromp a finalisa bisando.



Programa di Partido AVP ta resultado di proceso historico cu enfoke riba futuro



PARTIDO AVP a cana un caminda di envolvimento historico den nos comunidad pa yega na su Programa di Partido y mayan ta yega na un bunita punto di culminacion na momento cu e programa ta wordo presenta den un Conferencia di Prensa habri pa publico. Aki a invita, na prome luga, tur cu a participa den 1000Voz pa ta presente ya cu e programa ta e producto di consulta intensivo cu nos comunidad.

"Nos a haya un aporte hopi grandi di tur skina di nos pais, di hoben, di grandi, di adulto, di profesional, di esnan cu ta biba e bida diario cu tur su retonan, complicacion y exitonan y nos a compila e sentimentonan ey hunto cu esnan cu a recoge tambe for di institucionnan oficial di nos pais manera sindicatonan y gremionan comercial durante e periodonan di Dialogo Social y Town Hall Meeting", asina Mike Eman a splica

For di tur e participantenan a bin sali afo cu Aruba a yega na un nivel di desaroyo cu ta haci'e ideal pa inicia un siguiente etapa di progreso. E enfoke ta cu padilanti mester sigui bay y no bay bek atras unda tabatin falta atencion pa esnan di menos recurso, p'e necesidadnan den bario, deterioro di scol, pa sostene un entrada reparti mas husto den nos pais y falta di perspectiva di e infrastructura di nos pais.



"Nos a pone tur e base ey awe caminda despues di 8 aña bo ta mir'e unda cu bo cana y den e forma con nos ta organisa y atende cu seriedad temanan manera reforma di pensioen, reforma di cuido medico, reforma di tur e institutonan cu tabata tambalea na momento cu nos a drenta gobernacion na 2009 pero cu awe ta solido. Nos sistema di seguro medico ta solido, nos sistema di AOV ta solido, pensioen di APFA tambe ta solido pa motibo di e reformanan cu nos haci."

Ningun partido politico a prepara su programa di gobernacion den un forma asina di consulta. For di prome momento Gobierno di AVP a introduci Dialogo Social unda a recoge sentimento di hopi organisacion comercial y social di nos pais. Tambe a haci Town Hall Meetings tur rond di Aruba y mas recientemente reunionnan di contacto y reunionnan oficial cu diferente organisacion den nos comunidad.

Presentacion di Programa di Partido 'Padilanti: 2017-2021' ta tuma luga diamars for di 6'or di atardi den Renaissance Conference Center den forma di un Conferencia di Prensa cu ta habri pa publico tambe. Despues di esey, e programa lo ta obtenibel tambe den formato digital a traves di tur e portalnan di media social di e partido y su candidatonan, pero tambe imprimi e ta obtenibel na Cas di Partido AVP rond di Aruba.

Cu start di prome fase di Happy Flow Aruba un bes ta showcase pa mundo

"Cu esaki e proceso pa haya pre-clearance pa Europa a cuminsa cana"

Di acuerdo cu Premier Mike Eman





E prome fase di Happy Flow a keda cla y den funcion y cu esaki Aruba ta un paso mas serca di haya su pre-clearance pa Europa. E logro di Happy Flow ta algo grandi y p'e motibo aki a bin specialmente Aruba pa celebra e hecho aki Presidente y CEO di Schiphol Group, ehecutivonan di KLM y di Aruba mes Director di Triple A y tambe tabata presente miembronan di e stuurgroep y Ministernan Dowers y Arends.

Ta un logro grandi ya cu Aruba t'e prome pais na mundo unda e sistema aki di Happy Flow a keda introduci. Hopi ta bay sigui, pero Aruba ta un bes mas e showcase pa mundo.
Prome Minister Eman tabata masha satifecho cu esaki.

Tabata un inciativa di dje pa di e forma aki logra mas liher haya e pre-clearance pa Europa. Di acuerdo cu Mike Eman: "Esaki ta un iniciativa di Aruba y ta pesey mes cu Aruba ta lidera e stuurgroep.

Den e stuurgroep aki tin dos institucion hopi importante como partner: KLM y Schiphol y demas partnertnan publico y semi publico di Aruba y Hulanda".

Mike Eman a splica cu Gobierno a forma e stuurgroep aki pa mira con implementa un trayecto pa por yega na introduci pre-clearance pa Europa pa Aruba.
"Esaki ta nifica cu nos por haya un facilidad di Inmigracion y Aduana di Europa y Hulanda na Aruba haciendo e mesun trabou cu e pre-clearance Mericano.

Nos ta mira con e pre-clearance Mericano a pone Aruba riba mapa internacional. Tur nos partnernan den aerolineanan ta bisa cu e hecho cu Aruba tin pre-clearance Mericano ta facilita e pasahero enormemente.

Esaki tin dos bentaha hopi grandi. Un t'e satisfaccion di cliente cu ta hopi halto y di dos ta cu pa aerolineanan tin un diferencia financiero hopi grandi. Cada aerolinea cu bula bay un aeropuerto na Merca tin cu paga pa cabez di pasahero cierto suma p'e proceso di tramite cu tin na Aeropuerto. Si bo tin abordo pasaheronan cu a pasa e pre-clearance caba na Aruba, esaki ta reduci enormemente e gastonan cu mester paga na Aeropuerto."

Esaki sin duda ta haci Aruba hopi atractivo p'e aerolineanan y ta duna e isla un posicion di competencia mas fuerte.
Mike Eman a enfatisa cu vision di Aruba ta pa logra e pre-clearance pa Europa.

"Mi ruman grandi Henny Eman tabata esun cu a busca e pre-inspection cu despues a bira pre-clearance Mericano. Naturalmente bon ehempel tey pa sigui. Ta pesey cu den nos prome periodo di gobernacion nos a inicia e proceso pa por logra un pre-clearance pa Europa "

Segun Prome Minister Eman: "E proceso ey a cuminsa cana. Nos a trece KLM hunto na mesa cu Schiphol, nos a sinta y a delinea un plan pa den fase yega n'e pre-clearance pa Europa. Nos a termina e prome fase caminda nos a introduci e facilidadnan tecnologico cu por carga e aprobacion di Bruselas cu nan por mira cu Aruba tin suficiente procesonan di nivel halto den tecnologia y seguridad pa por duna e nivel di confiansa cu e procesonan cu nos ta hiba aki ta suficientemente sigura y tur checks-and-balances den dje pa nos por logra e pre-clearance Europeo.

Awe nos a conclui e prome fase cu nos Happy Flow." Eman ta convenci cu pronto Aruba ta haya su pre-clearance pa Europa. E prome paso ta tuma.

Grand Master Chaco Cornelio tabata grandi n'e Grand Prix na Rusia









DEN fin di siman cu a pasa Grand Master Chaco Cornelio tabata na Rusia unda el a fungi como referee internacional n'e prome Grand Prix 2017 na Rusia. Grand Master Chaco Cornelio a fungi como referee entre e mihor bringadornan di mundo, manera Aaron Cook y Lee Dae Hoon, kendenan ta campeonnan di mundo.

E videonan a wordo graba ora cu Grand Master Chaco Cornelio a fungi como referee internacional.

Despues di e Grand Prix Grand Master Chaco Cornelio a fungi como Head of Table di un veld y e tabatin 10 otro referee bou di su encargo.

Despues di tur esaki Grand Master Chaco Cornelio a wordo invita pa fungi como referee internacional p'e siguiente Grand Prix.

Mas di 100 pareha a renoba nan amor na Eagle Beach

Aruba tabata anfitrion di e Vow Renewal mas grandi di Caribe



DIAMARS 8 di augustus ultimo a tuma lugar renobacion di voto matrimoial mas grandi di Caribe, un evento cu a ser efectua di un manera simultaneo y a conta cu participacion di mas di 100 pareha rond di mundo. Entre e participantenan nos a conta cu e presencia di biaheronan cu ta ser considera influencers y celebridadnan manera entre otro Tamra and Eddie Judge, famoso dor di e serie “The Real Housewives of Orange County” di Bravo TV cu 9 temporada.

E evento a ser organiza pa ATA huntu cu otro socionan turistico, unda cu Amsterdam Manor Beach Resort y MVC Eagle Beach tambe a participa den e evento “Renew Your I Do´s Vow Renewal Event” cu a tuma lugar durante e momentonan magico di bahada di solo n’e beach considera e #3 di mundo, Eagle Beach. E parehanan hospedando na Amsterdam Manor & MVC Eagle Beach cu a participa den e evento tabata procedente di destinonan rond di mundo y nan por a disfruta di diferente actividad, cortesía di e propiedad; manera un photoshoot cu drone di tur e invitadonan y un cena special na Passions on the Beach cu un menu exotico cu a inclui nos tan conoci “Bolo Preto”, entre otro, como un muestra di aprecio. Tambe nan a haya via email e potretnan di e fecha special aki.

Algun di e huespednan special aki tabata mr. Alexander y mrs. Nicola Nowickly, mr. Mark y mrs. Joanne, mr. Jeremy y mrs. Amanda Morse kendenan a hospeda na AMBR; y mr. Alejandro Pastori y ms. Magdalena Pastori, mr. George Cross y mrs. Devy Cross, mr. Cristoph y mrs. Anja Scholand, mr. Guiseppe Scafiezzo y mrs. Maria Testa Scafiezzo cu a hospeda na MVC Eagle Beach.

Pa mas informacion y detaye tocante e ceremonia complementario di renobacion di voto aki, por bay www.aruba.com/arubaido of cu e #arubaido.

Celebrando nan di 4 edicion

Love Festival e biaha aki lo tin un toke Carnavalesco 2018



PENSANDO pa proyecta Aruba di un forma mas amplio y na mesun momento complace mas gusto, Love Festival ta crece.
Diabierna atardi organisadornan hunto cu Aruba Tourism Authority y patrocinadornan a ofrece un conferencia di prensa pa anuncia detayenan di Love Festival 2017.
Den su di 4 edicion, Love Festival ta crece atrobe y ta converti den un festival di bon musica, bon energia y bon experiencianan durante un total di 5 dia den luna di november proximo.

For di inicio, e plan maestro di Love Festival tabata pa den termino di 5 aña ubica e evento na un escala y plataforma internacional; y ta logrando esey tambe.
Love Festival ta keda adapta su concepto p'asina participantenan biba e experiencia musical, pero tambe conoce nos isla y su atractivonan natural y cultural.
P'e motibo ey, for di aña pasa, Love Festival ta pone celebracion di Carnaval den enfoke principal, y e aña aki ta bay n'e siguiente nivel.

Aruba Tourism Authority ta comparti e obhetivo di e organisadornan y pesey for di aña pasa a uni forsa pa realisa e esfuersonan cu ta atrae un mercado nobo y cu gran poder di compra pa nos isla.
E ekipo di Love Festival di su banda, ta percura pa cumpli cu tur expectativa pa loke ta trata organisacion, ehecucion y resultado. Ta esencial, y a demostra esaki den pasado, cu ta tene debido cuenta cu seguridad y limpiesa, entre otro aspectonan.
E aña aki no lo ta diferencia tampoco. Mester bisa danki tambe na nos publico ya cu semper tabatin un comportacion ehemplar.

Pa 2017, Love Festival ta introduci su 'Caribbean Area', adicional n'e stage di 'Love' y 'Tech'. Den e Caribbean Area, Love Festival ta bay presenta un repertorio di DJ y agrupacionnan local pa duna e festival un toke mas crioyo y complace asina nos smaak diverso den generonan musical.
Nos talentonan local tin e oportunidad di hala atencion di ehecutivonan musical di exterior cu semper ta presente.
Den e mesun espacio aki tambe Love Festival ta busca pa traha cu gruponan di Carnaval cu por exhibi nan tema pa 2018 y tambe registra participantenan. Tambe lo tin un Entertainment Zone y un Food Village pa completa e experiencia.

Love Festival 2017 lo tuma lugar entre diaranson 1 pa diadomingo 5 di november proximo na un locacion cu pronto lo keda anuncia.
Adicional n'e anochinan di festival, tin varios pool party y otro actividadnan destina pa mustra nos isla n'e bishitantenan. Entradanan ya ta obtenibel y ta conseha un y tur pa probecha pa e ofertanan cu tin p'esnan cu cumpra tempran.
Disfruta di mas di 19 DJ internacional, 10 DJ local y 6 banda musical. Love Festival ta keda encurasha su dress code blanco, pero expresando bo individualidad cu un toke Carnavalesco.

Pa mas informacion di Love Festival 2017 y e sorpresanan cu tin na caminda, nos ta invita pa keda pendiente di nos website: www.lovefestivalaruba.com y tambe e cuentanan di Facebook, Twitter y Instagram.

BANCO DI CARIBE

OFFICIËLE KOERSEN TEN OPZICHTE VAN DE ARUBAANSE FLORIN

GELDIG OP 14 Aug, 2017 EN TOT NADER ORDER

valuta		aankoop van publiek			verkoop aan publiek
		bankpapier	wissels, CHQ's reischeques en overboekingen		
Ned. Antil. Gulden Per ANG 100	ANG	98.00	100.00	biljetten chq./overboeking	100.20 100.00
Amerikaanse dollar	USD	1.77	1.78		1.80
Canadese dollar	CAD	1.38	1.40		1.42
Zwitserse frank (per 100)	CHF	183.76	184.48		185.28
Pond sterling	GBP	2.24	2.29		2.35
Japanse yen (per 10.000)	JPY	161.05	162.52		164.16
EURO (per 100)	EUR	208.21	210.11		212.22
Deense kroon (per 100)	DKK	27.28	28.00		28.80
Noorse kroon (per 100)	NOK	21.47	22.19		22.99
Zweedse kroon (per 100)	SEK	20.95	21.67		22.47

Pareha di Travel Influencers di bishita na nos isla

Y a hospeda na Amsterdam Manor Beach Resort Aruba









DIANAN 4 y 5 di augustus ultimo, Amsterdam Manor Beach Resort a haya e bishita di conocido escritornan di e website Getting Stamped, un website cu su enfoke ta pa ilustra destinonan di biahe mas romántico mudialmente, specialmente pa parehanan.

Hannah y Adam Lukaszewicz, conocido bloggernan cu ta ser reconoci tambe como social media travel influencers riba Instagram, a ser invita dor di ATA p'asina nan por a haya informacion di e evento "Renew Your I Do´s Vow Renewal Event".
Un evento cu a ser promociona internacionalmente como e renobación di voto matrimonial mas grandi den area di Caribe y cu a tuma lugar na Eagle Beach diamars 8 di augustus. E pareha bloggero tin un totalidad hunto mas di 382,999 seguidornan riba nan rednan social manera Instagram, Twitter y Facebook.

Amsterdam Manor Beach Resort, tabatin e honor pa hospeda e invitadonan special aki. E pareha a keda den e Honeymoon Suite cu a ser decora pa nan Wedding Coordinator, Anne Maduro. E kamber nupcial ta ofrece un experiencia inolvidabel.
E ta ofrece un luhoso Jacuzzi pa dos persona, un shower separa y dobel sink pa laba man, mas kamber, sala y cushina completamente equipa.
E Honeymoon Suite ta ofrece un teraza priva net dilanti di e awa turquesa di nos laman… E lugar perfecto pa un escape romantico.

BON DIA YEN DI ALEGRIA

Skirbi pa: Ruthy "Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen









EL a pasa hopi bon mes riba nos pida baranca, nos dushi isla den lama, nos One Happy Island.
El a baila tango cu Alex Berkley den Lady Ruth su One Woman Show "Alegria di Ruthy", un super bunita baile cu a impacta y capta e atencion di ful e sala di Cas di Cultura. El a hiba cu ne hopi bunita recuerdo sigur! Si, nos bunita amiga di Rusia, Irina Shabalina, un hoben adulto abogado di profesion, pero cu curason grandi pa baila tango, a gosa su paar di lunanan di vacacion riba nos dushi isla y a bay cu hopi sintimentonan mixto, pasobra el a enamora di nos dushi isla y su hendenan.
"Love you too beautiful and dear friend Irina Shabalina from Russia!"

Mientras e ta bek na su cas na Rusia, algun di nos dushi hendenan ta representando nos isla ayanan, pa ser exacto na Azerbaijan, Rusia, cu un conferencia scout mundial y cu pa di prome biaha Aruba cu su participacion desde cu Aruba a wordo acepta pa WOSM, (World Organization of the Scout Movement) recientemente, e ta participando pa di prome biaha como tal como un miembro di WOSM.
Un delegacion di tres lider, John Hessen, Erwin Rasmijn y Regnier Vrieswijk ta actualmente na Azerbaijan, Rusia p'e conferencia aki, mientras cu dos verkenner di e grupo Casibari di Aruba a bay un tiki mas prome pa representa Aruba na e actividad y reunionnan pa hobennan.

Nos amiga Irina a siña papia un crenchi Papiamento, el a come nos cumindanan crioyo, el a bay lama bay landa, pero mas cu tur, el a baila tango cu su pareha Alex Berkley rib'e diasabranan rib'e pleinchi pabao di El Gaucho, dilanti e Academy of Fine Arts, ex Brenchie's.
Como hobbie nan tabata baila y siña otronan tambe baila tango Argentino.

Y papiando di El Gaucho, Lady Ruth a fungi como MC recientemente eynan na nan di dos piso, pa Janine Speelschool cu graduacion di 6 di nan chikitonan cu awor ta cla pa drenta kleuterschool. Un grupo di chikitonan, 35 en total, awor ta keda den e bon mannan cariñoso y bondadoso di e leidster Shirley Bergen Erasmus, tumando e speelschool aki over for di su mama Janine, kende awor kier bay duna su nietonan mas atencion, locual e no por a haci cu su mesun yiunan pasobra e tabata cuida y yuda e chikitonan di otro mayornan den Janine Speelschool.
E traspaso aki ta tuma lugar oficialmente na januari di aña 2018, y mientras tanto e speelschool aki ta sigui draai cu un team dinamico di cuater of ta cinco lidernan capacita cu ta gusta traha cu muchanan chikito.

E sala na di dos piso di El Gaucho tabata masha bunita dorna cu blaas y tur e seis chikitonan a bisti nan disfraz di graduacion cu nan respectivo pechinan si nos por yama nan asina.
Den presencia di e mayornan, e seis muchanan a duna un show di canto y baile cu nan movecionnan, demostrando locual e. o. nan a siña na Janine Speelschool cu lo haya e nomber awor di Nini Speelschool, como nomber di cariño di e nieta "prinsesje" mas chikito di Oma Janine.

Tante Janine ta gradici tur e mayornan pa nan confiansa deposita den nan speelschool y ta laga sa cu e lo ta den "back ground" pa yuda su yiu Shirley y e team di tanchinan lief ora tin mester.
Nos pabien n'e chikitinnan cu awor ta bay kleuterschool y nos ta desea nan tur, hopi exito den sigui subi e trapi den educacion pa ta nos bon lidernan di mayan riba tur tereno.

Exito tambe na tur e muchanan den e aña escolar nobo aki! Y si abo tambe ta interesa den siña baila tango, por pasa libremente diasabra anochi rib'e pleinchi pabao di El Gaucho Restaurant for di 8'or pa 10'or di anochi, bou shelo yen di strea cu nos brisa fresco cu ta inspira.

Por yama 583 4354 pa mas info, puntra pa Alex Berkley.

Xpresa bo mes

Cristiannan sea alerta pa eleccion 2017

Pa: Bo sirbidor; Eric Alvin Conrad Ras

NOS tur por observa e desaroyo di e campaña politico pa eleccion benidero. Partidonan cu ta purba di midi forsa cu otro y caminda ta ser usa tur clase di strategia y tactica pa conbense e votadornan pa deposita nan confiansa riba nan partido.
Nos como Cristiannan no por perde for di bista e realidad cu ta tumando lugar dilanti di nos wowonan. Hopi biaha fanatismo politico ta haci hopi hende perde e nocion di e realidad di hopi asunto importante pa futuro di un pais. Esaki ta conta tambe pa nos dushi isla di Aruba.

Tanto Catolico como otro nominadonan, Cristian nos tin e tarea cu ta sumamente importante p'e eleccion di dia 22 di september 2017 pa pone representantenan digno di pueblo den Parlamento cu lo tin bienestar y futuro di nos pais como prioridad.
Un di e puntonan hopi importante cu nos tin cu tene cuenta cune como Cristiannan t'e formacion y desaroyo moral di nos hubentud na scolnan. Nos tin cu vigila pa no tin mas metemento di parti di gobernantenan cu ideanan liberal y anti principionan di Dios den nos enseñansa.

Ta fresco den nos memoria cu riba 8 di september 2016 a ser aproba un amienda den Parlamento di Aruba cu ta regarda entre otro derecho di parehanan di mesun sexo den un matrimonio y tambe legalisa e bibamento hunto sin cu ta casa. Un aprobacion cu a wordo duna den Parlamento dor di partidonan MEP, AVP y Partido Democracia Real, cu su lider awe ta postulando su mes riba lista di partido POR. E amienda conoci como amienda 7 ta un parti masha chiquito den e ley di Codigo Civil nobo cu proximamente mester drenta na vigor ora cu e wordo aproba den nos Parlamento pa medio di e "Invoeringsverordening".

Nos Codigo Civil ta consisti den 8 buki y tin como 800 articulo cu a wordo cambia. Siguramente e ley aki lo bay Parlamento despues di eleccion paso e ta un batata cayente p'e partido politiconan cu a vota pro. Cu siguransa nan lo bisa e amienda 7 aki ta un parti masha chiquito di nos Codigo Civil nobo no ta mira pakiko vota **CONTRA** di e "INVOERINGSVERORDENING".
E sentencia di Corte Europeo ta papia cla cu ningun pais por wordo forza pa acepta e matrimonio di mesun sexo paso e **NO ta un derecho** y tambe mester tene cuenta cu e cultura di e pais.
Den e caso aki gran parti di e e habitantenan di Aruba ta Cristiannan Catolico y otro nominadonan Cristian. E palabra di Dios ta si y amen y nunca e palabra di Dios ta bay contra di su principionan y bienstar di Su pueblo.

Nos por corda cu na aña 2013 prome cu eleccion tabata wordo papia cu lo no hisa edad di pensioen pa 65 aña. E prome cos cu e Gobierno cu a sinta despues di eleccion a haci ta hisa edad di pensioen na 65 aña. Wel wel esaki tambe lo t'e caso cu ora e Gobierno nobo sinta y cu **no tin voz** di e mayoria di e pueblo Catoliconan Cristian y otro nominadonan Cristian lo haci, ta pasa e "INVOERINGSVERORDENING".
Esaki ta un tactica cu Gobierno nobo cu sinta lo haci paso p'e siguiente eleccion tur hende ya a lubida caba di e puñal cu nan a pasa e pueblo C**ristiannan Catolico y otro nominadonan Cristian cu ta forma e MAYORIA di e pueblo di ARUBA**. 777
Den e Codigo Civil Nobo tambe tin para tambe **cu por deshereda un yiu**, pero e partner si **no por wordo deshereda.** Kiermen hasta un yiu por perde su derechonan. Inmaginabo bo mesun sanger bo por deshereda. Ta bisto cu ningun partido politico kier toca e tema aki paso lo **e ta un clabo riba nan caha di morto den e proximo eleccion**.

E introduccion di e ley aki no solamente ta bay **contra di principio di Dios** pa cual gran parti tambe ta contra di e principionan cu e pueblo di Dios aki na Aruba ta para pe. Si antes ora cu bo casa bo ta haya cierto derecho awor ta mihor bo biba hunto paso bo tambe tin mesun derecho. Esaki ta un forma di libertinahe y tambe ta pa destrui locual cu Dios a crea, esta e matrimonio. Leynan a wordo traha pa proteha nos matrimonio cu ta consisti di hende homber y hende muher. Nos no mester lubida cu esaki tambe lo **habri e caminda** pa tur sorto di ley cu ta bay contra principionan di Dios.
Partido Curpa no ta contra di ningun hende y no ta descrimina ningun hende, pero si ta contra di tur ley cu ta bay contra e principionan di Dios. Nos di partido Curpa ta para pa no derechonan.

Nos ta na caminda pa un desastre si t'asina nos kier sigi. No solamente AVP cu ta yama su mesun partido Cristian Democrata, pero MEP y PDR (Democracia Real) tambe a bay di acuerdo pa duna e comunidad Cristian na Aruba un cara abou dia **8 di september 2016** cu e aprobacion di e amienda 7 cu ta un parti masha chiquito di nos Codigo Civil den Parlamento. Esaki ta djis t'e comienso. E pueblo Arubano lo mester huzga pa su mes si nan lo por deposita nan confianza e partidonan tradicional aki cu na principio a bisa No y despues a bisa **Si** na momento di berdad. Lo bo sigi kere den hendenan asina? Lo bo sigi deposita bo confiansa den nan?
Paso prome cu e amienda 7 a wordo presenta den Parlamento di Aruba **nan a vocifera** cu nan lo **vota CONTRA pero den Parlamento nan a traiciona e pueblo Cristian Catolico y e otro nominadonan Cristian dor di vota PRO**.

Nos por corda riba e marcha di señora Hacintha THIJZEN TRIMON contra di e ley aki y tambe ora cu e Cristianan Catolico y otro nominadonan Cristian a uni y a pone mas cu 800 hende den un corto tempo riba pia contra un aprobacion di Parlamento cu ta bay contra di e matrimonio Dios a institui. Sin e union di e homber cu e muher hopi di nos lo no ta existi awe. Tampoco nos lo por permiti pa otro bisa nos yiunan cu no a nace homber of muher y nan lo mester dicidi cu tempo kico nan kier ta.
Si nos bay contra principionan di Dios ta spera nos enfermedad, miseria y destruccion paso unda un pueblo no ta agrada Dios, Dios ta kita su bendicionnan. Ami ta scoge p'e bendicion di Dios y no e maldicion, mi ta prefera prosperidad y no ruina, salud y no enfermedad.

Den e eleccion di 22 di september 2017 e decision ta den nos man si nos kier salbaguardia nos principionan como un comunidad Cristian aki na Aruba y no laga partidonan politiconan tradicional bin cu promesanan falso y pa despues dal bo un puñal den bo lomba.

Digno y culto pueblo di Aruba ta di suma importancia ken lo goza di bo confianza pa **defende e principionan** cu bo como pueblo ta kere aden y como pueblo bo ta considera digno di bo representacion den Parlamento despues di eleccion di dia 22 di september 2017. Dia 22 di september 2017 e potlood punta cora ta den bo **MAN** pa dicidi ken lo ta digno di bo confianza.

Pesey mi ta pidi e pueblo Cristian di Aruba cu ta MAYORIA duna nos di partido CURPA e confianza y sosten pa nos por para pa norma y balornan di un pueblo Cristian y cu tur otro partido a laga cay. **E palabra ta bisa: Mihor bo tin temor di Dios cu bo tin temor di hende. Dios ta stima e hende, pero no ta stima su picanan.**

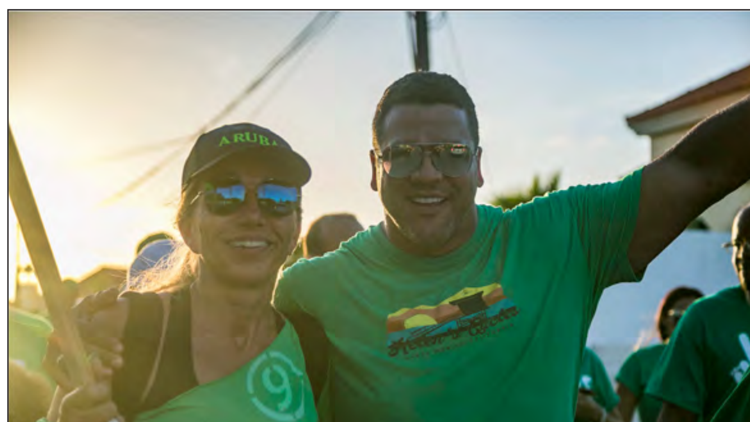
Richard Visser #9 den movecion













RICHARD Visser #9 riba lista di AVP ta bek y den movecion. El a hinca den otro su ekipo y simpatizantenan fiel diadomingo ultimo durante e caminda 5K Walk na Noord. Un grupo grandi a cana hunto cune y Marksonn Maduro, candidato hubenil, como tambe Giovanni Arends y Carlos Bermudez, tur candidato cu ta bin for di e pueblo di Noord.

No por laga afo cu e famia completo di candidato y siguidornan di AVP tambe a subi caminda.

Awor Richard Visser ta bek y hunto cune e ta trece e Smart Island Program cu ta enfoca riba inovacion, educacion, medio ambiente, bida saludable, prevencion y e desaroyo di turismo medico, stayover y turismo crucero.

E caminda di exito ta net nos dilanti y awor mas cu AVP, un veterano di politico y miembro respeta di sociedad di Aruba tey atrobe pa yuda crea e futuro di Aruba guiando esfuersonan di inovacion y modernisando e tereno di enseñansa y economia di Aruba.

Richard Visser ta gradici un y tur cu a compañe durante e caminata na Noord diadomingo atardi y ta invita tambe pa di e mesun forma sigui cune y Partido di Pueblo Arubano AVP pa cana e caminda di progreso, prosperidad, un pueblo saludabel y un enseñansa integral.

Marksonn Maduro ta pone hubentud riba pia na Noord







DIADOMINGO atardi, e candidato di hubentud pa AVP #29 Marksonn Maduro a ricibi un acogida grandi cu un participacion tremendo for di hobennan durante e caminata 5K na Noord.
Hunto cu otro candidatonan di Noord manera Richard Visser, Giovanni Arends y Carlos Bermudez, Marksonn Maduro a duna nos comunidad e ehempel di movecion fisico y bida saludabel.

E siman a sera despues cu riba e Dia International di Hubentud, hobennan local a registra online pa uni n'e movimiento di Marksonn, esta #crececumi. E movimiento aki ta dedica na bida saludabel, entrepreneurship y capacitacion di hubentud.

Marksonn Maduro a fiha como su meta pa construi e conexion pa votadornan nobo y e hubentud en general y resalta e importancia di nan participacion activo den democracia y e futuro di Aruba riba su mes. Marksonn Maduro ta comprometi na traha hunto cu mas tanto hoben posibel durante y despues di su campaña. Pa mas informacion, check e website na: www.marksonn.org.





SONA a habri beerput di Berenschot

Stanley Betrian lo ta stroba proceso di duna cuenta

WILLEMSTAD – SONA a manda un reaccion publico fuertisimo den direccion di mr. Stanley Betrian kende Minister Camelia a nombra como supervisor di e proyecto di Hospital nobo na Otrobanda bisando cu e ta stroba e proceso di duna Gobierno y Ministerionan cuenta y razon.

Siman pasá e Minister a reclamá SONA malamente indigná cu e no ta haña raportahe riba hospital nobo y cu mester busca un manera p'esey sosode.

SONA sinembargo awor ta bisa cu e tempo cu a pasa Stanley Betrian sistemáticamente a neglishá SONA como ehecutor principal. Mientras SONA ta Gobièrno su partner principal di contract, tras di SONA su lomba señor Betrian ta drenta den contacto si cu SONA su partnernan di contract, loke por tin implicacionnan serio pa gastonan di e proyecto.
SONA a conta cu pa algun tempo caba señor Stanley Betrian ta trahando como supervisor, pero e no ta habrí p'e informacion cu SONA por suministr'é.

Ora SONA pidi pa Betrian papia cu gerencia y hunta comisario di SONA, nan ta haña como reaccion cu otro asunto tin mas prioridad.
Di otro banda Betrian sí a hiba combersacion na mas cu un ocasion, tanto na Còrsou como na Hulanda, cu otro partnernan actual y di pasado di SONA.

ADMINISTRACION

Ta remarcabel, por ehèmpel, cu e supervisor ministerial ta den contacto cu e oficina Hulandes Berenschot, cu SONA fin di aña pasá a kita for di e proyecto – cu conocimento y despues tambe cu consentimento di Gobièrno – ora e contract cu Berenschot a vence.
SONA y Berenschot tabata na punto di finalisá nan relacion den un acuerdo cu ta enserá tur punto.

A base di e acuerdo di principio pa terminá e relacion, SONA hasta a tuma tur e empleadonan local di Berenschot den servicio.

Ademas Berenschot lo a entregá e henter e archivo di SONA cu el a tene atras te ainda, entre otro tur administracion financiero te 31 di decèmber 2016. Pa SONA e documentonan aki ta indispensabel pa por sigui substanciá e datonan financiero cu el a duna Gobièrno, y tambe pa contròl di e accountant externo.

Auto a kima completo

WILLEMSTAD - Ayera den oranan di madruga Bomberonan mester bay na Kwartier despues di a haña notificacion cu den un edificio bandona mester tin un vehiculo na candela. Rapidamente Cuerpo di Bombero a yega n'e sitio, pero no por a haci nada mas pa motibo cu e vehiculo a kima completo. A confisca e vehiculo bay Warda di Polis cune p'asina haci investigacion pa wak di kende e vehiculo ta.



Manera tabata di spera.....

Hospital nobo lo costa decenas di mion florin mas tanto



Foto cortesia: Tim Oosterhaven (YT)

WILLEMSTAD - Si e supervisor ministerial a papia cu SONA, e por a tende di doño di curpa riba cua base válido SONA a còrta e lasonan cu Berenschot. SONA por proba cu Berenschot sistemáticamente tabata entregá declaracionnan mucho halto pa gasto.
Berenschot no tabata cumpli cu e obligacion segun contrato pa entregá reportahe (financiero), y Berenschot a hunga un papel sumamente dudoso den tratamento di un demanda (claim) di e contratista principal Ballast Nedam pa retraso di e proyecto.
Tin mas disputa cu Berenschot cu lo por presentá na Corte pa huzga. E forma cu e supervisor ministerial ta stroba e proceso, por resultá den consecuencia financiero grandi imprevisto pa Còrsou, loke SONA hustamente ta purba di evitá.

RESÚMENNAN

Na 2013 Gobièrno di Còrsou deliberadamente a scoge pa hinca coordinacion di e proyecto di HNO den man di e fundacion SONA cu ta políticamente independiente. SONA lo por a mustra e supervisor ministerial a base di documentonan concreto cu casi riba tur tereno ta logrando progreso grandi den construccion di e hospital nobo y cu tin palabracion fiho caba cu e suministradornan riba diferente nivel.

Dia 1 di jüni último Gobièrno y e Ministerionan di GMN y di Finansa a ricibí di SONA e relato di progreso di e proyecto pa hospital nobo tocante e promé kwartal di 2017. Mensualmente e Ministerionan di GMN y di Finansa ta haña un resúmen financiero di e proyecto; dia 27 di jüli último a entregá e resúmennan di mei y jüni di e aña aki.

BON PERSPECTIVA

Na ocasionnan anterior SONA a splica e Ministernan di GMN y Finansa cu tin bon perspectiva cu por caba e proyecto teniendo e exceso di gasto dentro di 15% di e presupuesto original, loke ta masha aceptabel pa proyectonan asina grandi segun normanan internacional.
Sigur si tuma na cuenta e adaptacionnan interino, manera e retraso cu a surgi pa loke ta entrega di e tereno di construccion despues cu a cambia e sitio pa traha e hospital.
Rumornan tocante centenar di mion na gasto adishonal, SONA ta rechasá como fábula.

DI FORMA DIGNO

SONA lo no basilá pa, si ta necesario, tuma e pasonan apropiá pa resistí cualkier actuacion ilícito òf incorecto contra dje. SONA ta cooperá cu tur eventual investigacion, manera el a haci caba, bou di condicion cu e biaha aki si e fundacion ta keda envolví di un forma digno, y cu e investigadornan ta scucha tur dos parti.
SONA ta spera cu ta dun'é e oportunidad pa papia di un forma constructivo cu Gobièrno como esun cu a dun'é e encargo y cu e supervisor ministerial tocante e structura di cooperacion y sobrá di e proceso pa técnicamente caba e proyecto exitosamente na cuminsamento di e di 4 kwartal di 2018.

Educacion basa riba siña hunto, colaboracion y comprencion

Sarah V. Ribeiro ta gana beca di United World Colleges

WILLEMSTAD – Studiante di International School of Curaçao Sarah V. Ribeiro recientemente a gana e competencia pa haya un beca completo di United World Colleges (UWC) un movemento educacional global cu ta uza educacion como un forsa pa uni hende, nacion y culturanan pa pas y un futuro sostenibel.
E organisacion aki tin 17 establecimento rond mundo. Lo e sigui su estudio na Bosnia y Herzegovina.
E ta di tres yiu di e famia na Corsou cu a gana e competensia internacional aki.
Su dos rumannan muhe mas grandi tambe a gana esaki, cinco aña pasa tabata su ruman mayor Mikayla cu a haci su estudio na Maastricht, Hulanda y dos aña pasa tabata su otro ruman muhe Elizabeth cu a haci su estudio na India.
Actual presidente di UWC ta reina Noord di Jordania (1995–presente), un tarea cu el a comparti cu defunto presidente di Sur Africa Nelson Mandela te cu esaki su morto na december 2013. Presidentenan anterior tabata e. o. Lord Mountbatten (1967–1978) y Prins Charles (1978–1995).

Miho deseo pa Sarah Ribeiro, kende sin mas lo ta un bon promocion pa Corsou.

Actividad di Team Building di Ministernan

WILLEMSTAD - Diasabra ultimo Conseho di Minister den su totalidad, incluso e Secretariado a pasa un dia placentero hunto cu otro na Banda 'bou pa un actividat di teambuilding. Riba iniciativa di Promé Minister Eugene Rhuggenaath, e team di Minisiter a dedicá henter un diasabra pa pasa tempo hunto pa sera conocí cu otro mihor.

Den un setting ameno y relahante a haci varios actividad hunto pa fortalecé e sinergia di e team y combina forsa di tur Minister. Tambe den sesionnan organisá a toca riba temanan cu ta importante pa un mihor gobernacion na bienestar di Còrsou. E animó pa traha y logra resultado hunto, na un manera colectivo y eficiente ta grandi.

E Gabinete ta spera cu esey ta inspirá tur actor den comunidad tambe pa buta cabez hunto y nanishi den mesun direccion, e direccion di un Còrsou prospero cu oportunidad pa un y tur realisá nan máximo potencial.
E hashtag riba retnan social #hunto pa loke ta trata e team aki ta mas bibo cu nunca y e grupo di Ministernan aki ta cla pa sigui traha pa desaroyo di Còrsou.
Riba e foto por mira e Ministernan, adjunct- y Secretario di Conseho di Minister.

38 Proyecto ta haña subsidio pa 'Oportunidad pa tur mucha di Hulanda Caribense'

KRALENDIJK - Tur mucha mester por tuma parti na deporte, cultura, den nan tempo liber y na skol. Te hasta si na cas no tin suficiente placa pa cosnan èxtra. Pa pèrcurá p'esey organisacihonnan manera acogida di mucha, skol, clubnan di deporte y scouting a traha plannan den e lunanan cu a transcurí.
38 Di nan a keda aprobá awor. Cu esey ta usa e montante completo di 1 mion euro pa subsidio di 'Oportunidad pa tur mucha di Hulanda Caribense' e aña akí.

Na Saba a aprobá 10 proyecto, entre otro pa laga muchanan participá mihor na skol y duna nan mihor acogida despues di skol y guia pa hùiswèrk.

Di e forma akí 26 mucha di e grupo di enfoke por bira 'Junior Sea Scout' pa motibo cu ta compensá nan miembrecia mensual.
Tambe ta organisá diferente actividad den naturalesa. Muchanan na Saba cu tin necesidad special por bay haci uso di tecnologia moderno y material specialisá, di manera cu nan por participá mescos cu muchanan cu necesidadnan special di cua e mayornan si ta gana suficiente.

Na Statia a aprobá en total 8 proyecto dirigí riba logra cu muchanan di e grupo di enfoke por reclamá e.o. artículonan deportivo, desayuno na skol y compensacion pa contribucion propio obligatorio pa por participá na un torneo di deporte pafó di e isla.
Den un otro proyecto ta pone tablet na disposicion di e muchanan akí di manera cu nan por usa tecnologia moderno pa hùiswèrk.
Tambe a duna subsidio pa percura pa diferente actividad despues di skol pa muchanan den cuadro di naturalesa, cultura, ambiente, proteccion di naturalesa y e parke submarino.

Muchanan den e grupo di enfoke na Bonaire ta haña oportunidad den e 20 proyectonan cu a ser asigná, pa tuma parti na diferente actividad entre cua: Baile, movecion, obra di man, muziek, drama y presentacionnan. Tambe ta duna curso- y tayernan riba tereno di fotografia, documental, animacion video y video musical.
Ta duna tambe un impulso èxtra na desaroyo di idioma pa mucha, coaching di mucha y suministro di cuminda salud ta forma parti di e proyectonan aprobá.

Diferente organisacion a entregá en total 79 proyecto. Di eseynan a aprobá 38 proyecto. A rechasá 14 proyecto pa motibo cu a yega e plafònd di subsidio. 27 Otro proyecto a keda rechasá basá riba nan contenido.

E presupuesto completo di 1 mion euro pa Hulanda Caribense a keda repartí. Secretario di Estado Jetta Klijnsma tin hopi admiracion p'e organisacionnan cu den corto tempo a traha y entregá plannan hopi bon y importante.
"Mi tin tur confianza cu e placa èxtra lo yuda hopi mucha pa nan participá. Pasobra cada mucha merecé di bay skol contento y cu bon artículo òf pa yena su tempo liber na su mes manera."



Cumana #44
E: royalfuneralhome@hotmail.com
Tel: 586-4444 / 733-2906
/ 593-0857 / 731-5847

Mi ta stima Señor. E ta scucha mi suplicanan.
E'la paga atencion, cada bez cu mi a invoc'E.
Señor ta clemente y fiel, nos Dios, yen di compassion.
Señor ta warda esnan cu ta debil. Mi tawata morto
cansa, pero E'la salba mi. Awor mi ta calmo atrobe.
Señor tawata bon pami.
Salmo 116

Cu inmenso tristeza y hopi dolor na nos curazon pero conforme cu boluntad di Dios nos kier anuncia cu a bay laga nos den Reino Celestial nos, dushi mama, wela, bisawela , consehera



Sra vda. Margarita Hernandez-Villarroel

Miho conoci como Ita of Mama Ita
Aruba*23-12-1930
Aruba †13-08-2017
Viuda di Julio (Julito) Hernandez

Na nomber di su:
yuinan: Elaine Hernandez y yuinan Maubett Ras y Margelaine Ras
Tecla y Reymundo (Flip) Kelly-Hernandez y yuinan Suehail, Yourainne y Reyvic
Julio y Carmen Hernandez-Pineda y
yuinan Jose Antonio y Julius
Irena Hernandez y
yuinan Suyenne Tromp y Norman Tromp
Myrtha y Bolney Beltran-Hernandez y
yuinan di crianza Elkin y Dhanirrah Richardson
Henry y Glenda Hernandez-Ridderstap y
yuinan Juan Henry (Andy) y Glenice
Soraida Hernandez y yui Myvlaine Gavidia
Luis Omar y Brigitte Hernandez-Hernandez y yuinan Luigitte y Margitte

Manera yui: Armando Gavidia, Ronny Eckmeyer
Rumannan: †Mario Maduro
†Reina Tromp
Sra.Vda. Ramona Leon Villarroel
Juan y Carmen Villarroel Odor

Bisanietonan: Maubett, Ethienne, Zion, Zinnia, Zaïnna, Eomi, Alaia, Zaniël, Zachiël, Enzo, Lyev, Justin, Xienna, Riley, Ian, Ellah, Sheirie, She- Cutie, Ava, Isaiah, Xylaine, Sophie, Zoë, Elkin Fernando, Melanie

Manera bisanieto: Albert Contreras
Subrino y subrinanan, ihanan, primo y primanan, demas famianan, conociman

Ayudante: Mirian Guadarrama
Famianan:Villarroel, Hernandez, Maduro, Tromp, Leon, Odor, Ras, Kelly, de Mey, Ridderstap, Gavidia, Werle-man, Wernet, Richardson, Schwengle, Arends, Helder, Tujeehut, Marval, Beltran, Alvarez, Contreras, Wauben, Bouwman, Gunther, Westerman, Tristan, Herman, Hipolite, Pineda, Salomon.

Acto di entierro ta tuma lugar diahuebs 17 augustus 2017 pa 4:00 pm na Misa Pro Cathedral San Fransisco na playa.
Despues saliendo pa Santana Catolico na Playa.

Nos difunto stima lo ta reposa for di 2:00 pm na Misa Pro-Cathedral San Francisco na playa.

Adres pa condoleer : Royal Funeral Home.
Dia: diaranzon 16 augustus 2017
Horario: 7:00 pm pa 9:00 pm

Nos disculpa si pa motibo di tristeza nos por a lubida di agrega algun famia. Disculpa nos pero despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



Cumana #44
E: royalfuneralhome@hotmail.com
Tel: 586-4444 / 733-2906
/ 593-0857 / 731-5847

"Dios ta Amor…y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda
di boso Curazon, mi por steuns di loke Señor ta hasi"

Cu hopi dolor na nos curazon nos kier participa
fayecimento di :



Elisabete Lausman Teixira

Mihor conoci como "Bete"
*09-11-1953 - †08-08-2017

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



Cumana #44
E: royalfuneralhome@hotmail.com
Tel: 586-4444 / 733-2906
/ 593-0857 / 731-5847

Sterk zijn betekent soms
dat je op moet geven
Het betekent soms een traan
Sterk zijn betekent soms
dat je niet naar meer moet streven
Het betekent soms
dat je het moet laten gaan

Met intens verdriet laten wij u weten dat wij afscheid hebben moeten nemen van mijn lieve vrouw, onze zorgzame moeder en mijn zus,



Ria Wendriks-van der Beek

Deventer 20 september 1954
Floridablanca, Santander 5 augustus 2017

Tino
Patricia
Jordy
Andre

Er is gelegenheid tot condoleren en afscheid nemen op dinsdag 15 augustus 2017 van 19:00 tot 21:00 uur te Royal Funeral Home Cumana 44, Oranjestad, Aruba

Woensdag 16 augustus 2017 om 9:00 uur 's morgens zal de afscheidsdienst worden gehouden te Royal Funeral Home Cumana 44, Oranjestad, Aruba. Na de dienst zal rouwstoet zich naar de begraafplaats te Sabana Basora begeven, waar we Ria naar haar laatste rustplaats brengen.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

A fayece inesperadamente na Colombia



Sr. Simplicio Eloy Oduber

Miho conoci como Loy.
*2 di maart 1936 †3 augustus 2017
Viudo di sra. Emma Oduber Bermúdez.

Su yiunan:
Eloy Giovanni y Xinia Oduber Madriz
Gregory Oduber y Deborah Lejuez
Charlene Oduber-Bermúdez

Yiu di crianza: Cedric Yarzagaray y Jeslaine Niles

Ruman nan: Elio Oduber y famia, Stella Oduber y famia.

Nieto y nietanan:
Sebastiën Oduber Quesada
Samuel Oduber Quesada
Elisa Oduber

Mescos nieto y nietanan: Marcela Madriz, Cedelaine Yarzagaray y Jeaengelly Niles, Ariana y Alejandro Gei, Angela y Derek Winterdal.

Mama di su nietonan: Yorleny Quesada Castillo

Cuña y swa nan: Menita Oduber Yarzagaray y famia, Quirino Bermúdez y famia, Aura Brenes Bermúdez y famia, Beatriz Bermúdez y famia, Donaldo Bermúdez y famia, Maria Bernadina Bermúdez y famia, Evelina Bermúdez y famia, Yolanda Bermúdez y famia, Arlene Bermúdez y famia.

Sobrino y sobrinanan y nan famia. Primo y primanan y nan famia.

Bisiñanan pega: famia Geerman, famia Xie, famia Boekhoudt.

Famianan: Oduber, de Mey, Bermúdez, Croes, Madriz, Lejuez, Quesada, Avendaño, Castillo, Yarzagaray, Niles, Heronimo, Lacle, Morgan, van Bockhove, Flanegin, Poiez, Vrolijk, Angie, Tromp, Zeidan, de Cuba, Kelly, Gonzalez, Rustveld, Capelo, Engstrom, Ignacio, Dirks, Punselie, Bernadina, van de Kamp, Kadir, Maduro, Feiruz, Shahwan, Lara, Zumbado, Brenes, Gharib, Saladin, Fenard, Chirino, Harms, Gomez, Winkel, Feliciano, Danje, Boye, Dubero Quilotte, Maxwell, Diaz, Bikker, Frias, Mauricio, Winterdal, Gei.

Ex coleganan di Lago, Coastal, Valero, Tiki Tiki restaurant y Divi Hotel.

Nos disculpa si pa motibo di tristeza nos por a lubida di agrega algun famia.

Ceremonia di entierro lo tuma lugar diamars 15 di augustus 2017 na misa Santa Filomena pa 11'or di mainta, después saliendo pa Santana catolico Pastoor Kraanwinkel na Paradera. E restonan mortal di nos defunto stima lo ta reposa for di 9'or den misa.

Adres pa condoleer ta Aurora Funeral Home dialuna 14 di augustus 2017 di 7'or pa 9'or di anochi.

Prome y despues di entierro no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Lagrima y flornan por seca su recuerdonan y tur loke e la hasi y significa pa Nos lo keda graba pa semper den nos mente y curason. "Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di dj'E mi salbacion ta bini"
Salmo 62:1



Esmeralda E. Croes Bedoya Londoño

*10-01-1949 - †12-08-2017

Na nomber di su:
Esposo: Ricardo Croes

Yuinan : Porfilio Jean-Carlo Croes & esposa Saira Croes-Solognier
Aura Croes Croes y esposo Kenrick Croes

Nietonan :Michael, Esmeé, Zayenne, Cindy & Zayrick

Rumannan : Guillermo Londoño Mena & Famia
Francisco Londoño
Bedoya esposa & famia
Sonia Bedoya Angel Bedoya & famia

Swa y Cuñanan : Daisy Croes & famia ,Vicente Croes & famia, Adrian Croes & famia, Glenda Croes & famia, Porfirio Croes Esposa & Famia, Diana Croes y famia, Soraya Werleman Croes Esposo & famia, Alicia Lacle Croes Esposo & famia, Dion CroesEsposa & famia, Guizza Croes & famia.

Tanta grandinan: Tan Trina Barthes Arends, Tan Chia Maduro Arends, Tanta Shone Arends de Kort, Tanta Marianella Arends

Ihanan: Francy Angel Bedoya y Jadrienne Jacobs

Miho amiganan di cas: Filomena Dubero & famia
Eva Marquez & famia
Sonia Navarro Gutierrez & famia

Tur su sobrinonan & sobrinanan

Demas famia : Croes, Bedoya, Londoño, Mena, Arends, Solognier, v/d Linden, Maduro, Wever, Werleman, Laclé, Brokke, Wolf, Lopez, de Kort, Chong, Thijssen, de Cuba, Winterdaal, Dubero, Marquez demas famia.

Ta invita pa acto di despedida cu lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diaranson 16 di augustus 2017 di 9'or pa 11or di mainta. Cremacion lo tuma lugar den ceno familiar.

Condolencia lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diamars 15 di augustus 2017 di 7'or pa 9'or di anochi.

Enbes di flor of krans lo tin un box disponibel pa donancion pa Koningin Wilhelmina Kanker Fonds.

Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida cualkier famia y conocir



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil, Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu honda pena, pero conforme cu Dios su boluntad nos ta participa fayecimento di nos mama stima:

Regina Koolman



mihor conoci como Riri
*17 feb 1953 - +13 aug 2017

Na nomber di su:
mayornan:+ Johannes Koolman y
+ Francisca (Nena) Koolman-Angel

Yiunan: Francisco Luisito Kock y yiunan na Hulanda
Johannes Jacinto y Sandra Kock-Martina y yiunan
Alex y Milli Kock-Dirksz y yiunan
Geraldine Liseth R. Kock
Luis Alberto (Albert) Kock
Ryan Pierre Kock

Manera yiu: Arlene Croes y famia.

Nietonan: Yeshua, Yochabelle,Christian, Benjamin, Naomi, Kenrick, Alexander, Alexandrina, Alexandra, Mary Emilia, Milexia

Bisnieto: Yetrho

Rumannan: Bibiana (Bibi) Koolman y yiunan.
+Alejandrina (Dina) Koolman y yiunan
Maria Koolman y yiunan
Filomena Koolman y yiunan
Virgilio (Lino) Angela

Subrino y subrinanan y nan famia.

Tantanan y omonan:
+Fernando Angela y esposa y yiunan
Leonida Angela y yiunan
+Simon Angela y +esposa y yiunan
Anhela Angela y yiunan
Jacentha Angela y yiunan

Primo y primanan.
Madrinanan: Zenovia Curiel y famia
Leonida Angela

Iha: Mireya Boekhoudt y yiunan

Ex-cunanan: Mariana Kock
Irena Kock

Su amiga/amigonan di cas: Jose Tromp
Ina Boekhoudt-Everon
Janine Joubert
Jolanda Croes

Bisiñanan y conocirnan, amiganan di bingo, ex coleganan di Biblioteca Nacional, Centro Dialysis, Edmond Harms Foundation,

Demas famia: Koolman, Kock, Curiel, Angela, Boekhoudt, Dania, Geerman, Mathilda, Martina, Dirksz, Everon, Tromp, Joubert, Croes, Gomez, Thiel, Growell.

Ta invita pa asisti na e acto di entiero cu lo tuma lugar diasabra 19 di augustus 2017 for di 9 or pa 11'or di mainta después lo Sali pa santana Catholico di St.Cruz

Oportunidad pa condolencia diabierna 18 di augustus 2017 for di 7'or pa 9'or di anochi na Aurora Funeral Home. Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of mas famia.
Enbes di flor lo tin un box disponibel pa donacion pa Edmond Harms Foundation



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Nos ta participa fayecimento di:



Sr. Thomas Johannes Croes

"Tommy"
*29-12-1947 - †13-08-2017
Yiu di Mimita y Francisco Croes-Lopez
Ruman di nos Libertador Gilberto F. Croes "Betico"

Na nomber di su:
Esposa: Frida Croes-Luidens

Yiunan: Gilbert Croes
T.J. Croes
Pancho Croes

Rumannan: Didi Lopez-Croes y famia
Chichia Werleman-Croes y famia
†Addison y Josefa Croes-Webb y famia
†Armando y Betty Croes-Dubero y famia
Ada y Maiky Croes-Croes y famia
†Betico y Glenda Croes-Croes y famia
Fein y Chida Croes-Werleman y famia
Aiky y Elsa Croes-Tromp y famia
Dick y Meechy Croes-Garrido y famia
Mary Henriquez-Croes y famia
Rudy y Damia Croes-Arends y famia

Tanta: Rica Wever –Croes y famia

Swa y cuñanan: †Bertha Luidens
†Esy y Irma Luidens-Webb y famia
†Dichi Luidens y famia
†Eti Luidens
Mena y Chito Willems-Luidens y famia
Sha y Silvia Luidens-Winterdaal y famia
†Milo y Elvira Luidens-Jansen y famia
Lilia Luidens y famia
Ada Luidens

Sobrino(a)nan, Primo(a)nan.

Demas famia: Croes, Luidens, Lopez, Werleman, Oduber, Wever, Webb, Dubero, Tromp, Garrido, Henriquez, Arends, Willems, Winterdaal, Jansen, Koolman, Caster, de Kort

Acto di despedida y cremacion ta tuma lugar diaranson 16 di augustus 2017 na Aurora Funeral Home di 6'or pa 9'or di anochi.

Prome y despues di entierro no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

SONA ta acusá Stanley Betrian di manipulacion cu nombramento

PA motibo di e intervension di señor Stanley Betrian, Berenschot a wanta e proceso. Na último ora Berenschot a cancelá e bishita planeá pa fin di jüli pa bin firma e acuerdo di principio cu SONA.
Como motibo pa suspendé e proceso Berenschot a referí n'e nombramento di señor Stanley Betrian como supervisor ministerial.
Den mes rosea Berenschot a nombra e tareanan di e supervisor ministerial conforme e còncèpto Landsbesluit y e splicacion cu Betrian mes a duna di esaki. Esaki ta demostrá cu señor Betrian a mustra Berenschot e decision di su nombramento.

Esey ta remarcabel, pasobra te ainda SONA como ehecutor principal di HNO no a haña mira e decision di su nombramento cu su tareanan di supervisor ministerial.
Loke tambe ta remarcabel ta cu e intervencion di e supervisor ministerial ta causa tardansa den traspaso di e administracion (financiero) retrasá di parti di Berenschot, y cu awor kier pone SONA responsabel p'e retraso aki.
Despues di e desaroyonan recien, SONA a start e pasonan hurídico pa ricibí e documentonan cu falta ainda di Berenschot.

Ta mas cu cla cu e rumbo di e supervisor ministerial pa isolá e ehecutor principal SONA como ehecutor principal por resultá desbentahoso pa comunidad. E hecho cu Berenschot a suspendé e convenio di principio cu SONA, sperando cu esey lo resultá mas faborabel pa nan, lo bay costa caha di Gobièrno mas placa.

ATENCION! PARTICIPACION

AWEMainta ta acepta publicacion di comunicado di prensa (press release) acompaña cu foto digital asumiendo cu e persona of e instancia cu a somete e comunicado di prensa pa publicacion tin derecho of autoridad pa publica of usa e material digital cu a ser somete pa publicacion.
E presentacion di e comunicado di prensa pa publication den AWEMainta ta ensera cu e persona of instancia ta asegura cu e tin derecho of autoridad pa publica e material digital y cu e ta acepta sin ningun reserva pa indemnifica y proteha AWEMainta por completo contra di cualkier demanda of causa pa daño y prehuicio cu ta ser alega contra AWEMainta pa motibo di cualkier violacion di derecho di autor, cualkier otro derecho intelectual of otro derecho civil of contractual.

Gerencia

Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever.



Angela Maria Wever

Mihor conoci como: "Chichi"
*02-08-1921 - †11-08-2017
Viuda di Prudencio Gilberto (Fefe) Croes

Na nomber di su:
Yiunan: Ingrid y Reggie Oduber-Croes
Evelyn (Inchi) viuda di Boefi Barbour
Joy y Theresa Croes-Fernandes Pedra

Nieto- y nietanan:
Peggy Oduber
Mayrene Oduber
Reggito Oduber
Josie y Bancho Mansur-Oduber
Sherryn y Maximillion Irving-Barbour
Elton y Paola Barbour-Hese
Guito y Esther Croes-van den Burg
Ricky Croes y Marylis Geerman
Edward Croes
Mariaine Croes

Bisanieto- y bisanietanan:
Stephanie, Caitlin, Gregory,
Paul-Michael, Athena,
Manda, Ruben, Benjamin,
Evelyn, Max,
Denise, Isabella, Luke, Liv, Ian,

Su ayudante: Ofelia Medina

Cuñanan, sobrino y sobrinanan, primo y primanan y demas famia

Ta invita pa e acto di condolencia y entiero cu lo tuma lugar diahuebs 17 di augustus 2017 na Aurora Funeral Home di 9'or pa 11'or di mainta, despues saliendo pa Santana catolico na Playa.

Despues di entiero no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Servicio pa Comunidad



Emergencia

Brandweer ... 911
Polis ... 100
Polis Oranjestad ... 102
Polis San Nicolas ... 104
Polis Santa Cruz ... 105
Polis Shaba ... 107
Polis Tipline ... 11141

Ambulance San Nicolas ... 584-5050
Ambulance Sasaki ... 582-5573
Ambulance Wayaca ... 582-1234

Hospital ... 527-4000
Centro Medico San Nicolas . 524-8833
SVB (AO-Ziekmelding) ... 527-2782

Botica na Warda

Pabou di Brug:
Eagle
Pariba di Brug:
San Lucas

Dokter na Warda

Pabou di Brug:
-
Pariba di Brug:
-

Servicionan

ELMAR Storingdienst ... 523-7147
SETAR Storingdienst ... 117
Digicel ... 145
WEB Storingdienst ... 525-4600
Reina Beatrix Int'l Airport ... 524-2424
Serlimar ... 584-5080
Arugas ... 585-1198
Guarda Costa ... 913

Funeraria

AD Patres ... 584-2299
Aurora ... 588-6699
The Olive Tree ... 582-0000

Fundacion

Rode Kruis Aruba ... 582-2219
FADA ... 583-2999
Fundacion Respeta Mi ... 582-4433
Fundacion Guia Mi ... 587-1677
Muhe den Dificultad ... 583-5400
Telefon pa Hubentud ... 131
Centro Kibrahacha ... 588-3131
Stichting Bloedbank ... 587-0002
Mary Joan Foundation ... 588-9999
Koningin Wilhemina Fonds ... 582-0412
Fundacion Pa Nos Muchanan.. 583-4247

Cas Editorial



The Media Group
Margrietstraat #3
Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400 Fax: 583-1444

Orario di Oficina
Dialuna - Diabierna
8am - 5pm

Cuenta di Banco
CMB #22982600

E-mail

Redaccion: noticia@awemainta.com
Aviso: aviso@awemainta.com

Subscribi na: notica@awemainta.com

Director

Victor "Toko" Winklaar
Victor R. Winklaar

AVP marchando padilanti cu Aruba completo den Noord















PADILANTI! Asina un masa di hende a cana diadomingo atardi den cayanan di Noord. Riba invitacion di Partido di Pueblo Arubano AVP a dal t-shirt berde y a mara veeter pa hunto move saludablemente. Musica, alegria y optimismo a compaña e participantenan den cada stap lidera pa Mike Eman y tur e candidatonan riba e lista victorioso di AVP.
Aglomeracion di personanan a cuminsa di prome cu 5'or na MFA Noord y for di eynan a sali den un caravana largo riba caminda grandi direccion di Palm Beach pa despues lora y bin bek riba banda di cas di pueblo y specificamente Semeleerstraat caminda tabata reina un ambiente espectacular for di e habitantenan contento di con e partido cu a drecha nan bario, ta grandi y fuerte.
Partido di Pueblo Arubano AVP ta yama danki na tur esnan cu a yega di diferente skina di nos isla y a yuda haci e grandioso Caminata 5K aki un exito! Hunto nos ta sigui move y hiba Aruba Padilanti!

'Stemwijzer' VotaAruba ta den aire desde awe



VotaAruba 2017

Riba 22 di september 2017 Aruba lo tene su eleccion di parlamento. Pa e motibo aki un guia electoral "VotaAruba" a wordo desaroya. Riba VotaAruba bo por compara bo opinion politico cu di partidonan a base di 30 ponencia.

Cuminsa VotaAruba

FUNDACION Fuente ta presenta VotaAruba: un herment informativo pa asisti pueblo di Aruba den su orientacion politico pa e eleccion binidero cu ta tuma lugar riba 22 di september 2017. Riba www.VotaAruba.org bo por compara bo opinion cu esun di cada partido politico a base di 30 ponencia.

Desde diamars 15 di augustus, for di 8'or di mainta, pueblo por haci uzo di e 'StemWijzer' di VotaAruba. E redaccion di VotaAruba a puntra tur partidonan politico pa contesta 30 ponencia tocante topiconan importante pa nos isla. Pueblo di Aruba por bishita VotaAruba.org, contesta e mesun 30 ponencianan aki y VotaAruba ta lagabo compara bo opinion cu e contestanan di e partidonan. Asina abo por mira cu cua partido abo tin mas en comun. Na final VotaAruba ta genera e top 3 partidonan cu mas ta cuadra cu e contestanan di e usario.

E partidonan cu a responde e yamada pa participacion den e VotaAruba ta AVP, MEP, POR, ReD, UPP, CURPA y Raiz. Fuente ta gradici e partidonan aki pa nan sosten den e desaroyo di e herment informativo aki. E mete di VotaAruba ta pa contribui na e calidad di e proceso democratico na Aruba.

Metodo

'VotaAruba' ta implementa e metodo Hulandes di StemWijzer, cual ta e prome guia electoral na mundo. E herment aki a ser desaroya dor di ProDemos. ProDemos ta un fundacion independiente y imparcial cu ta basa na Hulanda y ta traha rond mundo cu e meta pa informa hende tocante e estado democratico.

VotaAruba no ta un poll of encuesta. Cu VotaAruba bo mes por compara y explora e opinionnan di tur partido. Pero tambe bo por explora bo resultadonan, y compara e diferente opinionnan y clarificacionnan di e partidonan. Abo mes por indica cua topico bo ta haya 'extra importante' y modifica bo respuestanan pa mira kico e consecuencia ta pa bo resultado.

E redaccion di VotaAruba a scohe topiconan cu ta haya hopi atencion den politica y campaña na e momentonan aki. Topiconan di enfoke ta inclui, entre otro, maneho di finansa publico, enseñansa y seguro medico. Un otro criterio importante pa seleccion di e lista ta e diversidad di contesta di partidonan: si hopi partido tin e mesun punto di bista tocante un topico, e ponencia aki ta menos interesante y menos util pa VotaAruba. E redaccion a aspira pa construi ponencia cu ta cla y obhetivo, y ta uza terminonan simpel.

Privacidad y anonimidad

VotaAruba ta pone bo privacidad na prome lugar. Fuente y ProDemos a tuma e medidanan tecnico y organisatorio adecua pa sigura e privacidad y anonimidad di e usuario. Ora bo cuminsa cu VotaAruba, e aplicacion ta wordo carga riba bo mes un aparato (manera bo computer, tablet of telefon). VotaAruba nunca lo mira e contestanan cu abo a yena den VotaAruba, ni bo resultado. Bo informacion no ta wordo warda den ningun database y lo no ta disponibel pa VotaAruba of ningun otro partido of persona na ningun manera.

VotaAruba a wordo desaroya dor di Fuente (www.nosfuente.org), un grupo di hoben Arubiano cu ta traha y studia na Hulanda. Fuente ta un plataforma cu ta duna espacio pa comparti informacion tocante di Aruba, pa propone solucionnan y presenta ideanan. Fuente no ta afilia na ningun partido politico. E enfoke di Fuente ta e bienestar di nos isla.

Fuente ta un fundacion nonprofit. VotaAruba a wordo realisa cu e sosten financiero di empresanan local: Arubabank, Aviation Security Worldwide, De Palm Tours, Fantastic Gardens, Guardian Group, HBN Law, Inarch, Setar, y Papiamento Restaurant.

Otro partnernan cu a sostene Fuente den e initiativa aki: Den Cayente, ECA Communication Group, Wolff Independents, Kamer van Koophandel, Universidad di Aruba, y VotaConsciente.com.

Fuente ta invita un y tur pa bishita www.VotaAruba.org y comproba bo preferencia politico.

Pa mas informacion en general tocante VotaAruba bishita:
www.VotaAruba.org
Facebook: fb.com/votaaruba // Twitter: @VotaAruba

Fundacion Fuente

www.nosfuente.org
fb.com/nosfuente
info@nosfuente.org

Den un ambiente unico

Team Dowers a participa den 5K di AVP







MINISTER di Husticia, drs. Arthur Dowers a participa den e evento di AVP, esta e 5K Caminata y Coremento hunto cu su Team Dowers. Tur cu a presenta a disfruta di e caminata unda cu a nan tabata baila rib'e canticanan toca.

Minister Dowers tambe a disfruta di e caminata hunto cu tur esunnan presente, unda cu na un momento el a cuminsa core bicicleta. E tabata sumamente contento di por a mira un cantidad grandi di simpatisante di AVP a participa den e caminata. E tabata sinti su mes hopi bon y cla pa move, aunke cu durante tur e dianan aki Team Dowers tabata cana den henter pueblo unda cu ta bishitando comunidad.

E condicion p'e canamento tabata hopi bon, e mandatario a expresa. Prome cu e canamento e mester a stretch, pero den oranan di mainta trempan Team Dowers tabata cana den bario di Dakota pegando bandera. Esaki a pone cu nan tur tabata sinti nan mes bon gestretch p'asina nan por a cana y move den bario di Noord.

SETAR ta invita un y tur pa pasa admira e obranan di arte di nos muchanan

Dianan 16, 17 y 18 di augustus na Willem III toren

E siman aki ta e siman final di e competencia di arte riba covernan di telefon celular cu SETAR a organisa p'e temporada di vakantie durante cual muchanan den un manera di entretene nan mes por a crea un smartphone cover artistico y participa pa gana diferente premio te na e total di Afl. 1500,-.
Dianan 16, 17 y 18 di augustus publico lo tin oportunidad di pasa admira e obranan di e participantenan. Lo showcase tur e covers nan na Willem III Toren (Fort Zoutman) di 5:00pm te cu 7:00pm. Ganadornan lo keda anuncia dia 18 di augustus, 2017 na Fort Zoutman despues di e exposicion 7:00pm.

Durante e anochi final SETAR lo tene un "auction" na unda e publico en general por haya oportunidad di cumpra a covernan aki tambe si ta desea y e fondo lo bay directamente pa un scol ganador. Ademas lo tin un cash bar bon surti cual fondonan lo bay tambe p'e scol ganador.
Pa mas informacion di e competencia por bishita nos website na www.setar.aw

Competencia di windsurf di PWA na Islas Canarias faborabel pa Sarah-Quita Offringa









N'E archipielago di Islas Canarias cu ta un total di 7 isla e ultimo competencia a tuma lugar. Desde comienso di juni Sarah-Quita ta biaha pa Gran Canaria unda e ta continua cu su trainmento den e disciplina di Ola y Freestyle pa ta bon prepara p'e 6 siman di competencia.

E prome competencia na Pozo Izquierdo, Gran Canaria ta den e disciplina Ola. E resultado no tabata loke Sarah-Quita a spera. Aki e ta keda na di 5 lugar.

E siguiente competencia den freestyle ta na Fuerteventura unda e biento tabata nuclear ta supla entre 35 pa 40 nudo. E tension y presion cu Sarah-Quita mester a soporta tabata nunca bisto. E lucha tabata pa mantene su record di no a perde ningun manga ni evento desde 2008.

E evento tabata decisivo unda e demanda mental, emocional tabata grandi.

Sinembargo Sarah-Quita ta logra gana y captura su di diez titulo mundial sigui den freestyle.

Pa termina e trayecto di Islas Canarias ta sigui pa Sta. Cruz di Tenerife unda na El Medano e competencia den ola ta continua. Dos eliminacion ta ser realisa.

Den e prome eliminacion Sarah-Quita ta elimina manera pacman tur su contrincantenan cu e ta topa riba su caminda pa finalmente enfrenta Daida den semi-final.

Lamentablemente Daida dor di un salto ta lesion su mes durante e penultimo manga y no por nabega mas.

Di e manera aki SQ ta haya su mes na posicion #1. E condicion di olanan y biento ta varia enormemente cu ta causa cu mester cambia e tamaño di vela continuamente.

Den e di dos eliminacion e biaha aki Sarah-Quita ta enfrenta e otro morocho cu ta Iballa Moreno cu su dia anterior el a bati. Iballa ta riba un mision pa defende su propio titulo y di su ruman Daida.

Tanto Sarah-Quita como Iballa ta bataya duro durante 16 minuut y Iballa ta logra gana e manga. Apesar cu Iballa a gana e tin cu bati Sarah-Quita 2 biaha cu ta bira un super final. Iballa ta logra y ta bira e ganador di e evento na Tenerife y Sarah-Quita ta bira di dos y e unico regatista tanto den categoria masculino y femenino cu no ta procedente di Spaña riba podium.

Cu e resultado aki Sarah-Quita riba ranking mundial den e disciplina ola ta na #3 lugar y den disciplina di slalom na #1 y den freestyle e ta campeon mundial pa di 10 biaha.

Pa awor aki e tin 13 titulo mundial acumula riba su nomber.

